Januari 13, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

UN OF MAS PERSONA A YEGA UN CAS Y HERIDA UN DAMA CU UN OBHETO SKERPI

DIAMARS merdia algo pasa di 3'or, informacion a drenta di un caso unda cu un persona lo a wordo hinca. Esaki a sosode net pariba di Warda di Polis na Noord, cu actualmente Warda di Polis Motorisa.
Mesora Polis a sali p'eynan mes pa bay mira kico a sosode.
Den prome instante tabata wordo papia cu un persona lo a yega dicho cas y menasa hende cu un cuchiu.

Pero despues a resulta cu e persona of personanan cu a presenta n'e cas a herida un persona biba n'e cas. Polis y Recherchenan a presenta y ta haya un dama hoben, por a mira cu e ta herida den area di schouder/lomba parti robes.

Ambulance a wordo pidi y despues di algun minuut a presenta dos ambulance n'e sitio.
Por a mira e dama e cana subi e ambulance. No ta mucho cla si trata aki di un corta of hinca.

Esnan cu a comete e acto ya no tabatey mas ora Polisnan a yega. Si ta bon Recherchenan lo mester a haya un of mas informacion for di e dama di ken/nan a presenta na cas y pakico.







Den tur bario por mira e Aruba cu Gabinete Wever Croes a construi

DEN tres aña den gobernacion di e pais, Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes no a presenta un vision di loke e kier haci p'e pais, caminda durante di campaña electoral di 2017 el a pinta un panorama alentado pa pueblo di Aruba, haciendo cantidad di promesa cu nunca el a cumpli cu nan. A priminti un mihor bida pa tur hende, a priminti cosnan bon pa pueblo, manera awa y coriente barata, gasolin barata, aumento di salario minimo, reduccion di edad di pensioen, vigilancia pa medio di camaranan di seguridad den tur bario, practicamente pa tur cas.

Gabinete Wever Croes a sigura pueblo un gobernacion cu integridad, a sigura pueblo cu lo drecha e pais sin cu mester a tuma medida, pero na final di cuenta, ningun di e promesanan aki a bira un realidad.

Aruba ta pasando den un pandemia mescos cu henter mundo, pero Gabinete Wever Croes riba su mes caba tabata un pandemia di medida, pandemia di aumento di BBO cu a percura pa un aumento di costo di bida hamas bisto y tur esaki prome cu e corona virus a haci su entrada y tene henter punto den su gara. Henter e situacion aki, e falta di cumplimento cu promesanan haci na pueblo, a hinca hopi hende den problema y den centro di Oranjestad por mira na varios sitio, con hendenan ta drumi riba caya manera e fotonan aki ta mustra, algun di nan ta hendenan adicto, pero tambe tin famianan cu ta perde cas, cu ta perde nan pertenencianan ya cu no tin forma pa nan cumpli cu nan obligacion financiero.

Gobierno a pone 38 miyon un banda pa un plan social cu ainda no a lanta cabes, solamente pa un grupo di hende yega na Gobierno a haya un mihor porvenir, pero esnan cu tabatin mester di e yudansa social aki, ainda ta wardando keto bay.

E scenario aki por a ser mira dilanti di edificio di Corte den Prome Instancia, un ciudadano cu su pertenencianan banda di dje, pasando anochi sin un dak riba su cabes.

No solamente eynan so, pero den bista di Gobierno mes, na Plaza Padu del Caribe, por mira tur dia algun persona ambulante ta usa e fontein n'e sitio aki como nan piscina personal, caminda nan ta baña tur dia, laba nan paña y ta usa e estatuanan di e tres compositornan di e Himno Nacional, como kapstok pa colga nan paña muha despues cu nan caba di baña.

Pues den scochi di Gobierno mes, patras di edificio di Cocolishi, den bista di gobernantenan, e tipo di cosnan aki ta tumando lugar, pero no ta n'e dos sitionan aki, so pero rond di henter e isla, den tur bario, tin hendenan ta durmiendo sea den aire liber of den un carpa cu no tin coriente y no tin awa.

Tin hendenan cu ta wordo saca di nan cas y ta busca un caminda pa keda, pero no tur ora ta haya algo mesora of algo sigur y ta hendenan grandi tambe cu yiunan cu ta pasando den momentonan dificil.

Esaki t'e Aruba cu Gabinete Wever Croes a construi, inseguridad riba tur nivel den comunidad, riba tur tereno, no solamente p'e pandemia cu a inicia na luna di maart di 2020, pero pa mal gobernacion di casi tres aña largo. Den barionan na Noord, Santa Cruz, Pos Chikito y hasta banda di beachnan, por mira hendenan den oranan di anochi durmiendo na un sitio pa falta di un cas manera cu mester ta.

Mas y mas informacion riba otorgamento di tereno pa plantacion di marihuana medicinal

MIENTRAS cu ainda no tin mucho claridad con e industria cu a wordo proclama pa Gabinete Wever Croes como e proximo industria economico grandi pa Aruba, esta e negoshi di marihuana medicinal, ya caba ta sigui drenta informacion riba loke ta conoci popularmente como 'afscheid beleid', di reparticion di tereno pa plantacion di marihuana.

Nada oficial ainda a bin afo, pero ya caba tin cierto grupo ta preparando pa inicia cu buscamento di tereno y parce cu ya caba tin varios grupo cu a haya consesion pa un pida tereno.

Loke ta mas interesante di henter esaki, ta cu algun di e terenonan aki, ta terenonan cu ta riba tereno di e refineria di San Nicolas, loke ta haci e asunto ainda mas interesante.

Di un banda Prome Minister Evelyn Wever Croes a bin Parlamento aña pasa y presenta dos compania cu lo bay busca un manehador di e refineria, ya caba tin otro gruponan cu a haya consesion por lo pronto di cierto area p'e industria nobo di Aruba, cu ta plantacion di marihuana.

Te con leu esaki ta berdad no ta conoci, pero AWEMainta a ser informa cu lo tin varios grupo cu a haya consesion caba sin cu esaki a pasa un proceso normal cu tur claridad of manera Prome Minister mes ta bisa tur ora, cu hopi transparencia.

Ya for di aña pasa caba AWEMainta a mustra den un publicacion cu Gabinete Wever Croes ta practicando caba un tipo di 'afscheid beleid', pero awor poco poco ta saliando afo cu esaki ta berdad y cu den proximo lunanan, por spera ainda mas di e tipo di decisionnan aki.

Sigur awor cu 2021 ta bira un aña di eleccion di un Gobierno nobo, por spera cu e actual Gobierno lo trata di percura pa cumpli cu su sostenedornan y pa falta di un control adecuado di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno den Parlamento, e procesonan aki lo pasa bay y ta ora cu no por haci nada mas, pueblo lo haya sa di esakinan.

Ya caba tin otro pida terenonan na San Nicolas y no solamente pa loke ta trata tereno di e refineria, pero tambe terenonan cu ta cerca di e beachnan famoso na San Nicolas, tin cierto decision lo ta cayendo sin cu e cosnan aki a cana e proceso cu nan tin cu cana pa evita cualkier tipo di abuso.

Informacion extra oficial ta mustra cu hasta pida tereno industrial lo a wordo otorga na un persona cu nomber di Hendrik Croes, pero sin duna informacion ta di cua Hendrik Croes ta papiando di dje.

Gobierno a drenta un aña dificil pa loke ta eleccion, ya cu simplemente Gabinete Wever Croes no por pasa haci promesanan vago manera cu el a haci na 2017 ya cu su falta di incumplimento, ta pone cu ta dificil p'e lo por convence un pueblo cu a bin ta sufriendo pa tres aña caba bou di un maneho sin pia ni cabes.

A keda Gabinete Wever Croes 4 luna pa tuma cualkier decision cu e kier

Periodo di gobernacion ta yegando su final tres luna prome cu eleccion

NO ta restando Gabinete Wever Croes mucho tempo mas pa keda na poder ya cu tres luna prome cu eleccion, e Gobierno ya no por tuma ningun decision cu ta mara e proximo Gobierno den su obligacionnan.
Debi n'e situacion aki ta pone cu e Gobierno actual di coalicion, tin tres pa cuater luna pa cumpli cu tur su sostenedornan, sponsornan y campañadornan, prome cu definitivamente su poder desiminui y wordo cancela.

Den pasado a acusa Gabinete Mike Eman II pa mesun Partido MEP di Prome Minister Evelyn Wever Croes, di ta practicando un tipo di 'afscheid beleid' caminda hasta cierto decision cu a wordo tuma p'e Gobierno anterior, a wordo cancela despues asina cu Gabinete Wever Croes a tuma mando di e pais na 2017.
Tin cierto maniobra cu ta wordo denuncia den ultimo simannan tras di lomba y mientras cu Gobierno Hulandes pa medio di CFT kier mira Gabinete Wever Croes bay over na reduci e aparato publico cu retiro di cerca di 200 trahador, lo tin indicacion cu na luga di manda hende cas, den proximo lunanan lo tuma mas hende den servicio.

Na momento cu e Gobierno actual a tuma responsabilidad di e pais, Prome Minister a anuncia cu e lo retira como 300 consehero di ex Prome Minister Mike Eman, pero despues a base di raportahenan di CFT, ta bin sali na cla cu a manda entre 300 pa 350 hende cas, pero a tuma como 500 bek den servicio di Gobierno y e cifranan di presupuesto tabata confirma esaki.
Mientras cu Minister di Finansa lo a declara cu presupuesto 2021 lo yega Parlamento na luna di februari como cinco luna lat compara cu e ley di comptabilidad caminda dia prome di september presupuestonan tin cu wordo entrega na Parlamento, e posibilidad ta existi cu presupuesto 2021 lo no yega Parlamento pa aprobacion prome cu eleccion.

Ta keda e ora n'e siguiente Gobierno pa bay atende cu e presupuesto aki cu tur consecuencia cu esaki lo trece duna p'e situacion financiero di Gobierno.
Ya caba Prome Minister na luna di december ultimo den un declarcion publico, a anuncia cu campaña a inicia y normalmente un Gobierno e ora, caminda t'e Prome Minister a declara esaki, ta pone cu e Gobierno na mando ta bira demisionario.

Otro situacion interesante t'e hecho cu Partido RED cu a haya un asiento den e ultimo eleccion di 2017, ta bay drenta un campaña electoral caminda su enemigo mas grandi riba tereno politico pa ultimo tres aña, ta bira partido MEP, su partner di coalicion.

Ta practicamente sigur caba cu partido POR lo no bay eleccion, pues ta resta RED dos enemigo den campaña cu ta pardido MEP y partido AVP caminda e ultimo aki lo tin 4 aña den oposicion y lo ta difricil pa hiba campaña contra un rival asina.

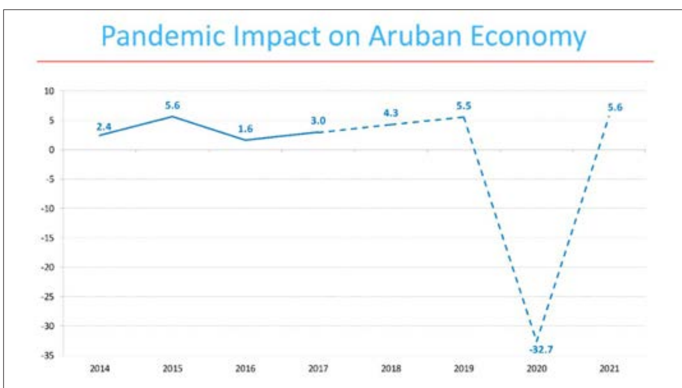
Minister Xiomara Maduro ta informa:

Ta proyecta un crecemento economico di 5,6% pa aña 2021

Situacion di pandemia ta pone cu cifra por cambia











DURANTE e conferencia di prensa di Minister Xiomara Maduro, e mandatario a amplia riba e perspectiva economico pa aña 2021 na man di e proyeccion economico haci pa Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI), cu ta proyecta un crecemento economico di 5.6% pa aña 2021.

Economia a contrae cu 32.7% den 2020

E efectonan di e pandemia mundial tabatin un impacto grandi riba economia di Aruba den 2020 y lo sigui afecta nos den 2021. E grado di incertidumbre p'e impacto den 2021 ta grandi locual ta haci e proyeccion economico pa 2021 uno basta dificil. Asina mes Departamento di Asunto Economico DEZHI, haciendo uso di e modelo macroeconomico MARUBA a traha un pronostico p'e crecemento di nos Producto Interno Bruto (GDP) pa 2020 y a proyecta 3 scenario pa 2021 basa riba expectativa den crecemento den turismo.

Pa 2020, e pronostico ta indica cu economia di Aruba a contrae cu 32.7 % den termino nominal den 2020 compara cu 2019. E reduccion aki ta wordo causa principalmente dor di e efecto di e 'lockdown', e 'shelter in place' y consecuentemente e reduccion den cantidad di turista cu a bishita nos isla den 2020. Adicional, diferente inversion cu tabata planea pa 2020 a haya retraso y a wordo posponi. Esaki tabatin efecto riba consumo, exportacion y importacion cu t'e motornan di crecemento economico cu e resultado cu economia a contrae cu 32.7% den 2020.

Ta premira un crecemento economico di 5.6% den 2021

Pa 2021 a scoge pa usa 3 scenario pa pronostica e crecemento economico di nos pais cual ta basa principalmente riba expectativa di crecemento den turismo den 2021.

Den e scenarionan pa 2021 ta tene cuenta cu un crecemento leve den inversion, esaki debi n'e incertidumbre rond di e situacion di Covid-19 den mundo y na Aruba.

E scenario 'conservativo' pa 2021 ta asumi un crecemento economico di 0.6 % den termino nominal. E scenario 'cauteloso optimista' ta indica un crecemento nominal di 5.6 % y e scenario 'optimista' ta mustra un crecemento nominal di 8.5 %. Esaki kiermen cu Departamento di Asunto Economico DEZHI ta premira a base di informacion disponibel te cu november 2020, cu e crecemento economico den 2021 lo ta entre un 0.6 % y un 8.5 % di GDP.

Como base p'e crecemento economico den 2021 ta opta pa usa e scenario 'cauteloso optimista' cu ta premira un crecemento di economia di Aruba cu 5.6 %.

Situacion di pandemia ta pone cu cifra por cambia

Pa motibo di e rapidez cu cual e situacion di tanto mundo como na Aruba ta cambia dia pa dia dor di e pandemia, e ta dificil pa haci proyeccion cu un nivel halto di certidumbre. P'e motibo aki e proyeccion di crecemento economico di nos GDP pa 2021 lo por cambia.

Departmento di Asunto Economico DEZHI lo keda monitoria e datonan den transcurso di 2021 p'asina adapta e cifranan riba base regular.

E perspectiva economico pa 2020-2021 ta disponibel bou e nomber Economic Outlook 2020-2021 riba e website di Departamento Economico DEZHI na www.deaci.aw. E mandatario a gradici e ehecutivonan di DEZHI cu a base di informacion disponibel a traha riba e documento di Economic Outlook 2020-2021.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

Speransa no ta un strategia pa recuperacion



GOBIERNO a declara aña 2021 como aña di recuperacion sin presenta un maneho concreto con lo realisa esaki, ni tampoco cu alineacion entre partnernan strategico di nos economia. Casi simultaneamente n'e anuncio di Gobierno, Aeropuerto (AAA) a ahusta su pronosticonan di recuperacion cu lo ta hopi mas lento di loke a premira.
"Un pronostico contradictorio na mensahe di Gobierno for di e instancia cu ta ricibi e bishitantenan," segun Parlamentario Richard Arends.

"Nos por a wak cu p'e ultimo lunanan, pronosticonan di Aruba Tourism Authority tampoco a wordo realisa y a ricibi menos turista di loke a spera. A pesar cu tabatin hopi actividad e ultimo dos simannan di aña y esaki siguramente ta un desaroyo positivo, e tabata leu di loke a wordo pronostica y tampoco por papia di un recuperacion economico structural."

Arends ta bisa cu no por culpa Gobierno pa factornan externo cu ta afecta nos isla. "Como oposicion responsabel y serio nos no por haci esaki, pasobra e lo ta un actitud populista di culpa Gobierno of cualkier otro contrincante politico di situacionnan externo cu nan no tin control riba dje."

Pero loke si AVP ta tene Gobierno responsable p'e ta cu for di momento cu a habri frontera na juli ultimo, no tabata sa di maneha e expectativanan pa loke ta salud di nos ciudadanonan, turismo y comercio.

Segun Arends, e ultimo grupo aki t'esun cu mas a wordo afecta: E empresanan mediano y chikito cu t'e wes'i lomba di Aruba su economia. Cifranan presenta pa Camara di Comercio ta mustra con hopi negoshi a sera nan porta e ultimo aña.

"Te ainda Gobierno no a sa di presenta un economico p'e proximo dos pa tres añanan, cu ta crucial pa tin un base solido pa diversifica bo economia. Mescos ta conta pa mercado laboral unda cu sector comercial ta bati na porta di Gobierno sin haña oido p'e presion inminente cu ta creciendo ocasionando incertidumbre grandi cerca gremionan sindical.
Gobierno ta bezig ta pospone e decisionan pa futuro y te hasta pa un proximo gobernacion atende cune," Richard Arends a bisa.

"Na maart lo cumpli un aña cu nos economia a paralisa y recuperacion economico, comercio y labor ta algo cu lo bay ta un peso tur dia mas grandi riba e proceso di tumamento di decision di parti di Gobierno."
Fuera di e bishita di Secretario di Estado, Raymond Knops, Parlamento no a tende nada mas desde 13 november cu a firma acuerdo pa supervision y institucion di COHO hunto cu e paketenan di reforma.

"Nos no tin informacion riba e agenda di ehecucion, puntonan di prioridad y con lo bay ehecuta nan; con e reformanan den sector laboral, fiscal y economico lo afecta nos como ciudadano." Arends a referi n'esaki como falta di responsabilidad politico.
"Aña 2021 a habri y te ainda no sa cual lo bay ta e maneho financiero, pasobra e presupuesto cu mester contene maneho di Gobierno ainda no a yega Parlamento. Ta sumamente importante pa tur hende sa kico ta spera nan e aña'ki y kico lo ta e maneho di Gobierno pa limita e efectonan negativo di medidanan."

AVP ta sostene animo di positivismo di Gobierno pa recuperacion di nos economia, pero un deseo no ta un strategia.
"Bo no por bisa lo tin un recuperacion economico, sin tin un strategia y maneho pa di berdad e recuperacion tuma lugar. Sin maneho, un speransa ta simplemente un deseo" Parlamentario Richard Arends a finalisa bisando.

Workshop di Economia y Finansa tabata asina exitoso cu a dicidi di ripiti'e na februari awor





Partido Movimiento Electoral di Pueblo a organisa un workshop di Economia y Finansa. Esaki den cuadro di un di su metanan como partido pa brinda informacion na nos comunidad. Na mes momento tambe ta brinda e oportunidad pa participa gratis na workshops pa adkeri mas conocimento.

YOUNG PROFESSIONALS

E concepto cu a scoge p'e workshops ta uno caminda "young professionals" ta brinda informacion na "young professionals". E workshop specifico aki a wordo dirigi pa Myron Koolman, un hoben di 26 aña, cu tin un masters den "Business Administration" y un masters den "Finance". Durante 4 dia e a brinda e participantenan informacion pa loke ta Aruba su economia y finansa publico.

CONTENIDO DI WORKSHOP

Riba e prome dia di e workshop a elabora riba e historia di Aruba su economia y finansa publico, pero tambe a amplia riba teorianan pa loke ta economia y finansa.

A splica entre otro e diferente tipo di economia cu ta existi, e autoridad di Gobierno y Banco Central, y e indicadornan cu ta wordo usa pa calcula e mercado di e produccion total di nos pais.

E siguiente dia a elabora riba nos situacion actual y specificamente riba e fuentenan di entrada di pais Aruba. Tambe a amplia extensamente riba e maneho monetario, e tarea y influencia di e diferente "rating agencies", y con e pandemia a afecta nos situacion financiero. E dia aki tambe lider di partido Movimiento Electoral di Pueblo, sra. Evelyn Wever-Croes a duna un presentacion y splicacion riba e Alivio Fiscal.

E delaster dos dianan a elabora riba e situacon actual pa loke t'e relacion cu Hulanda y con e "landspakket", e condicionnan cu Hulanda a impone riba Aruba, ta afecta nos economia y finansa publico. E workshop a culmina cu entrega di certificado na tur participante.

PA CONCLUI

E interes pa atende e workshop tabata grandi. P'e motibo ey MEP lo ripiti e workshop aki den luna di februari, pa tur esnan cu no a haya oportunidad pa atende esaki por haya chens pa atende. Tabata sumamente interesante pa scucha e diferente discucion cu e "young professionals" tabata hiba cu otro riba e oportunidadnan cu nos tin como pais.

Por ultimo tin di menciona cu e workshop aki no lo tabata exitoso sin e input di colega di partido Amy Richards, kende tabata instrumental pa cu esaki.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal pa empresa chikito y mediano ta sigui den aña 2021

Por aplica desde 15 te cu 20 di januari via MiSVB

PA surpasa e crisis di Covid-19, Gobierno ta ofrece yudansa financiero den forma di Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na empresanan chikito y mediano cu tin 1 te cu 50 trahador.
Meta di e Sosten Financiero ta pa yuda e empresanan cu ta mas afecta p'e crisis di Covid-19 cu un fondo cu cual nan por cubri gastonan di operacion di e negoshi. Na mei, juli y october 2020 Gobierno a yuda miles di empresa chikito y mediano cu un total di 23,8 miyon florin.

A reserva 40 miyon den Presupuesto 2021 pa brinda yudansa pa kwartaal
Minister Maduro a informa cu den e concepto di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021, Gobierno a reserva 40 miyon florin pa sosten di economia durante e pandemia via Sosten Financiero di kwartaal na Empresa Chikito y Mediano. E suma aki mescos cu e Presupuesto 2021, ainda ta pendiente aprobacion di Parlamento. Presupuesto 2021 ta den e fase di legislacion y ta premira cu pa fin di februari e ley ta yega Parlamento pa su debate y aprobacion.

Por aplica pa yudansa for di dia 15 te 20 di januari via MiSVB.
Tur empresa cu ta bin na remarca p'e yudansa aki, ta haya un email di notificacion di SVB cu ta contene e condicionnan y un link pa por aplica pa e yudansa financiero aki.

Desde 15 te cu 20 di januari por aplica pa e Sosten Financiero via e portal di MiSVB.
Pa dia 21 di januari tur pago lo wordo haci via SVB. Pa pregunta riba Sosten Financiero por contact helpdeskmkb@svbaruba.org of subi www.svbaruba.org



Dellanire Maduro, lider di fraccion di POR

Ainda no tin claridad riba e recorte di 5 miyon den fondonan di AZV

Mester por bin cu un plan B cu no ta afecta calidad di cuido

Lider di fraccion di POR den Parlamento, Dellanire Maduro durante conferencia di prensa a elabora riba e tema di recorte di 5 miyon den AZV. El a expresa cu for di aña pasa a bin ta atendiendo riba un di e condicionnan cu Hulanda a pone p'e ayudo financiero brinda na Aruba pa atende cu e crisis di Corona, esta e cortamento di 5 miyon for di e fondo di AZV.

Na diferente ocasion Dellanire Maduro a yega di bisa cu esaki mester wordo haci den forma diligente y no manera t'e situacion ainda, pasobra keto bay ta incomprondibel con e calculacion di 5 miyon a wordo haci. E punto aki a wordo treci siman pasa n'e representantenan di Hulanda durante reunion di IPKO (reunion interparlamentario di paisnan den Reino) y a pidi nan pa nan input den esaki mirando cu ta un situacion sumamente doloroso pa nos comunidad.

Den e cuadro aki Dellanire Maduro a conta cu aña pasa como Presidente di Comision di Salubridad a reuni cu actual ex Director di AZV riba e 5 wave model cu ta splica con ta reduci pa por corta y compli cu exigencia di Hulanda.

N'e momento ey el a haci un apelacion pa bin cu un plan B di con por corta incluyendo idea y pensamentonan di tur dunador di cuido pa hunto por yega na algo cu ta duradero y cu no ta bay impacta den un forma enorme e calidad di cuido cu mester duna na tur e ciudanonan.

Siguiendo riba e tema aki, por a tende cu dialuna tabatin un tipo di protesta na Hospital, cual ta comprondibel tambe, mientras cu ta spera cu e reunionnan entre gerencia y sindicato di enfermeronan (ABV) continua diamars y diaranson y asina lo wak con e situacion lo sigui desaroya.



Dellanire lo desea di haya sa mas informacion riba e reciente bishita di Secretario di Estado Knops na Aruba detayenan di e landspakket, con largo Aruba tin cu sigui contribui n'e recorte aki, specialmente n'e recorte di salud, cu a bin hustmente na momento di crisis den salud y cual ta haci incomprendibel.

Mas aleu Parlamentario di POR ta considera cu ta importante pa bin cu un impact study. Prome cu bisa cu ta bay corta X suma di salario of presupuesto, por garantisa kico e impacto ta bay ta, ki consecuencia esey lo bay tin y esaki no a tuma lugar.

"Pa nos esey ta importante pa por hustifica na nos hendenan dicon ta sigui cu e cortamente y dicon mester stop'e. Mi ta contento di por a scucha cu hospital ta haciendo nan tarea pa demostra ki impacto esaki ta bay tin si continua cune", Dellanire Maduro a conclui.

Cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 13 di januari 2021

Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante **awe** 13 di januari 2021**:** Prijsnan a conoce un aumento di sigur un 10 cen.

Gasoline unleaded-premium:

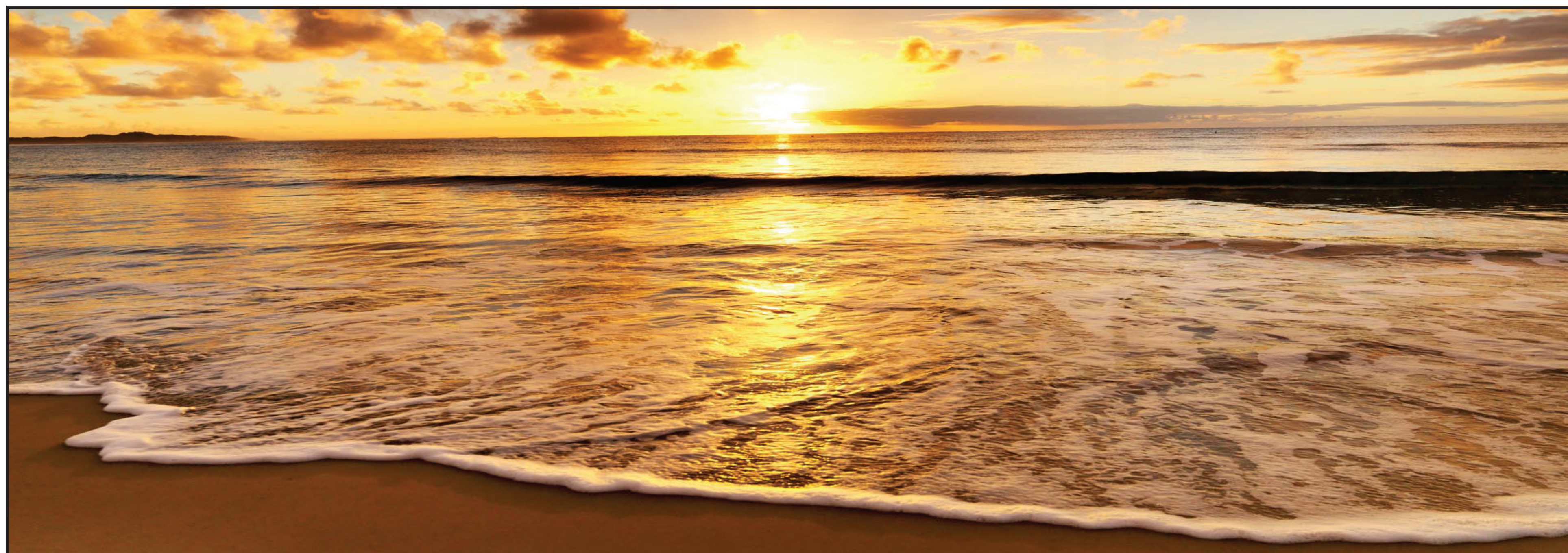
185.9 cent p/ltr. (+ 9,2 cent);

Diesel ULS: 152,4 cent p/ltr. (+ 10.1 cent);

Kerosin: 136,1 cent p/ltr. (+ 10,3 cent).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.





Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos colega stima

Clark Paul Kelly

Nos ta extende nos palabranan di mas profundo condolencia pa su mayornan, su pareha Raynold Werleman, su rumannan, su mascota Elmo, demas famia y conocinan, coleganan di Finance Department y demas coleganan di Aruba Bank.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson, 13 di januari, 2021, 7:00 pm- 9:00 pm na Royal Funeral Home. Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs, 14 di januari, 2021, 2:00 pm- 4:00 pm na Royal Funeral Home.

Cu Clark sosega na paz

Arubabank®

Parlamentario Jennifer Arends- Reyes

Ta incomprendibel cual t'e meta y balor agrega di e forma hostil con Gobierno di Mep-Por-Red ta anda cu docentenan

SEGUN Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di AVP, por a tuma nota con lamentablemente atrobe Enseñansa ta ser poni den un luz negativo pa falta di comunicacion. Enbes di cuestiona dicon Universidad ta sin rector ainda, duna claridad n'e trahadornan cu tin un contract cu ta bay caba a corto plazo of bay bishita y notifica e scolnan cu no ta na altura ainda cu nan lo cai bou di otro scol, Gobierno ta prefera manera tin opinion eyfor di escohe pa na un forma terorisa su mesun trahadornan. E biaha aki ta tira culpa riba docentenan di Colegio San Nicolas pa cosnan cu de facto na final e bevoegd gezag cu ta Minister y su team mes pa casi cuater aña largo t'esun cu ta aproba y ta carga responsabilidad total pe, aunque aki dos luna (?) e Gabinete lo bira deminsionario.

Hopi t'e reaccionan di esnan cu sa kico ta come y bebe den Enseñansa, cu ta confirma cu tin un hierarchia den e mundo di Enseñansa, e ta cuminsa na directie, departamento di Enseñansa, Inspectie y bevoegd gezag mes prome cu yega na acusa docentenan, cu na final t'esnan cu tin cu simplemente 'voer uit', esnan cu tin cu ehecuta decisionan di nan dunador di trabou. Hecho ta cu ningun docente no tin autoridad pa dicidi, pues sin aprobacion di superiornan nunca no por move nada pa motibo cu e tin cu pasa tur e hierarchia menciona, a base di esaki basicamente ta inhusto pa tira docentenan bou bus asina'ki publicamente estilo barbarico crucificando nan.

A comprende cu a base di un bishita di trabou cu inspectie a hasi na november ultimo a traha un relato relativamente cortico y no un raport extenso, eyden ta ser ilustra varios punto di atencion. Un di nan ta e lessentabel cu a comprende cu desde cu e lessentabel original cu a cuminsa cune como unico scol secundario di HAVO/VWO publico independiente na Aruba y nunca a wordo exigi pa ahusta n'e cambionan cu a yega di bin cune via un lbHam. Gran mayoria di vak a duna mas les y no menos na e alumnonan, te awor kier wordo ahusta inmediatamente, e ta keda un decision abrupto despues cu aña escolar a cuminsa caba cu lo mester wak con ta implemente y wak con por yuda e alumnonan mas pa compensa.

Tambe tin otro puntonan treci dilanti cu por wordo considera como 'moment opname' p.e. e lista di nombernan di docente cu falta cifra pa yena riba e fecha ey pero despues si a yena e cifranan no ta ser refleha. E lista no ta inclui si e docente tabata AO, of si el a publica tur e cifranan riba e plataforma pa tur hende wak of a public'e pa alumno so pa tanten, den caso cu tabatin inhaal of si e CP of proefwerk a wordo posponi dor di directie mes pa motibo cu no tabatin maestro suplente cu aprobacion pa duna e les y toets.



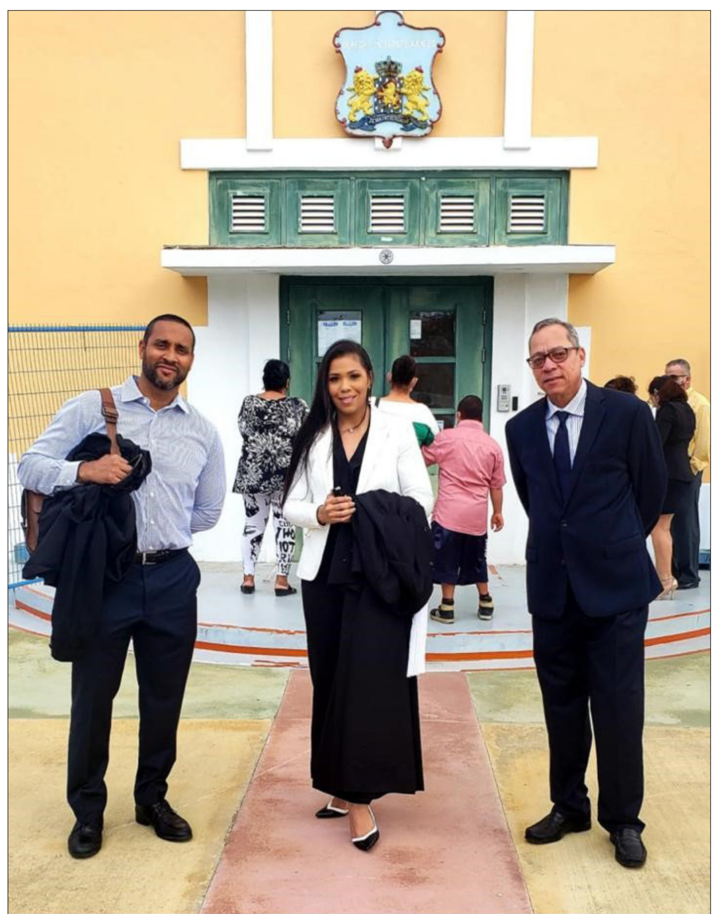
Cual porcierto ta un punto na su lugar di keho y preocupacion di mayornan cu nan yiu no ta ricibi tal vak pa un periodo extendi pa motibo cu no tin maestro suplente. Tambe docentenan ta keda straña dicon a scoge pa publica den e relato e pagina so pa onderbouw tuma di e plataforma digital, e ta nombra algun docente so cu ta duna les na onderbouw, siendo cu tin bovenbouw y examenklas tambe.

Docentenan basicamente ta califica e relato cu a bira viral como uno 'kort door de bocht', por duna un bista eroneo si no sa tur banda di medaya y no na su lugar pa discuti'e bayendo live husgando su mesun trahadornan sin elabora mucho riba e motibonan tras di locual a trece dilanti den e relato. E docentenan no merece un trato asina aki y sigur no uno hostil y acusativo. Imaginabo studia tanto aña pa bira docente y despues pa wordo maltrata y insulta cu palabra publicamente, manera hopi a califica locual a tuma lugar. Mester por yega na mihor manera pa por comunica for di punto di bista di bevoegd gezag na cuerpo di docente, comprende otro, aña no mester cuminsa den un ambiente asina hostil, di mas stress y sin ningun meta constructivo.

Tambe por a tuma nota cu e fusering di Emmaschool y Paso pa Futuro ta continua despues di tanto cu a splica e contra indicacionan. Despues cu tanto otro Ministernan a priminti cu lo intermedia sin resultado. Alavez Minister a anuncia cu por lo menos 3 scol lo cambia di nomber y naturalmente e baluartenan escogi merecidamente ta digno di un reconocimento.
Pregunta lo ta den e temponan dificil aki si Gobierno lo yuda mayornan cu compra di uniforman nobo tambe. Mirando cu cambio di nomber di scol y branding ta exigi inversion nobo pa banda di mayornan tambe.

Mr. Jurney Tromp a huramenta dilanti di Corte di Apelacion como abogado





Mr. Jurney Tromp diamars mainta, 12 di januari 2021, a huramenta dilanti Corte di Apelacion como abogado den un sesion di Corte virtual den edificio di Corte na Aruba.
E abogada a studia ley na Universidad di Aruba y a core stage na Corte di Casacion na Den Haag, Hulanda.
Mr. Tromp ta traha como abogado na Carlo Law Office. Riba e foto por mira mr. Tromp flankea pa su colega abogadonan Vito Carlo y Anthony Carlo. Riba e otro foto por aprecia e mayornan orguyoso di mr. Tromp: dr. Juan Tromp y mr. Marusha Tromp (kende mescos cu su yiu muher tambe ta un hurista).

Ministerio di Boluntario di Freewinds a bishita

international School of Aruba prome cu nan apertura, pa duna seguridad extra na alumnonan y staff







PROBECHANDO cu International School of Aruba a habri despues di otro scolnan riba nos isla e Ministerio di Boluntario di Freewinds no solamente a desinfecta henter e scol, pero tambe a duna e management staff información esencial riba prevención y con pa keda liber di Covid.

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta riba un crusada pa haci Aruba e isla mas sigur na mundo. E meta ta pa haci di Aruba un lugar cu hende no ta basila pa bin bishita.

Desinfeccion ta un medida hopi importante ora ta trata di realisa e meta aki. Maske e ta un un solo componente di un actividad dual caminda prevención t'e otro componente y esey ta encera manteniendo tur e protocolnan.
Prevencion t'e mihor arma tur hende por usa den e lucha contra Covid-19.

Esaki t'e razón pakico e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta provee material educativo, banda di e desinfección, pa mustra con t'e mihor manera pa logra prevención pa tur hende.

E material educativo cu e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta presenta n'e scolnan ta den forma d videonan di prevención " Stay Well". E videonan aki ta duna información esencial con pa proteha bo mes y otronan contra malesa , con pa usa bo tapa boca, con pa laba bo man, con pa desinfecta lugarnan hopi mishi cu Hydrogen Peroxide of alcohol y hopi mas.

Maestronan ta haya e material aki hopi valioso no solamente p'e alumnonan, pero tambe p'e maestronan mes y e mayornan. E información aki tambe por wordo aplica na cas.
Otro herment cu tin pa tur hende keda liber di malesa ta un " Cleaning and Sanitizing Checklist" E pasonan riba e lista di chequeo aki ta hopi simpel pa sigi y detaya pa sigura cu niun paso den limpiesa y desinfección ta wordo salta, asina e areanan ta keda sigur después di e desinfección. Esnan cu a tuma parti den e presentación aki tabata e cabesante di scol, e business manager y e persona encarga cu mantención y limpiesa di e scol.

Nan tabata hopi contento cu Ministerio di Boluntario a scoge nan scol pa yuda nan mantene e facilidad sigur. Nan a pidi p'e scol haya tur e videonan di Stay Well pa por comparti nan cu alumnonan y e staf di e scol, pasobra nan kier mantene nan scol sigur.

E business manager di e scol, sra. Vanessa van der Veldt, a bisa:" Nos ta hopi contento pa loke e Ministerio di Boluntario a haci. Nos a haci tur lo posibel na scol pa nos mantene nos alumnonan y nos staff sigur y e desinfección aki ta yuda nos cu e protocolnan estricto cu nos tin. Nos tabata hopi haci mas desinfección. Tambe nan lo duna un seminario riba limpieza y desinfección. Nos ta hopi contento cu e materialnan."

“Aruba One Happy Island Lions Club a yama bon bini na tres miembro Lion nobo:

“Judith Werleman, Rosalinda Franken y Sherwin Donata”











DURANTE un celebracion special den un grupo masha limita pa motibo di e pandemia Covid19 na final luna di december, Directiva y Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club cu sumo placer a yama bon bini na tres miembro nobo. Ta trata aki di sra. Judith Werleman, sra. Rosalinda Franken y sr. Sherwin Donata. E tres miembro Lion nobo a wordo instala pa Presidente Fellow Lion Junior Arends, kende a wordo asisti pa PDG Fellow Lion Doris Lacle de Eugenio.

Fellow Lion Judith Werleman a demostra su interes den servicio humanitario y su deseo pa yuda esnan den comunidad cu ta den necesidad y personanan special. E ta Director su propio compania di Real Estate. E sponsor member ta Fellow Lion Eugene Dubero.

Fellow Lion Rosalinda Franken ta un persona hopi activo y cu pasion pa servicio comunitario. E ta labora den sector priva. E sponsor member ta Fellow Lion Carla Martinus.

Por ultimo a wordo instala Fellow Lion Sherwin Donata, kende ta un persona cu pa basta tempo caba ta coopera y yuda Aruba One Happy Island Lions Club den varios actividad y ta doño di Radio Latina 92.3 Tu FM. E sponsor member ta Fellow Lion Junior Arends.

Despues di un periodo como invitado di Aruba One Happy Island Lions Club caminda nan a participa den varios actividad y demostra nan interes dunando di nan parti pa sirbi nos comunidad, Aruba One Happy Island a aproba e tres miembronan nobo pa wordo instala como miembro di nos organisacion.

Miembrecia di Lions Club ta bay segun invitacion y ta un miembro di Lions Club ta un previlegio mirando cu bo ta forma parti e organisacion di clubnan di servicio activo mas grandi na mundo, un grupo di mas di 1.4 miyon homber- y muhernan di mas di 48 mil club den 200 pais y areanan geografico rond mundo, cual ta dedica na haci un diferencia. Como miembronan di nos organisacion, Fl. Judith Werleman, Fl. Rosalinda Franken y Fl. Sherwin Donata lo yuda nos club yega n’esnan den den mas necesidad den nos comunidad, experencia y biba e bunita di haci trabao boluntario.

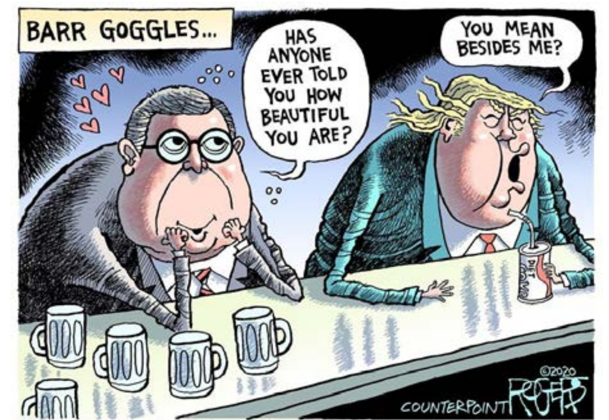
Ademas e t’e oportunidad pa perfecciona liderazgo, comunicacion y abilidadnan organisatorio.

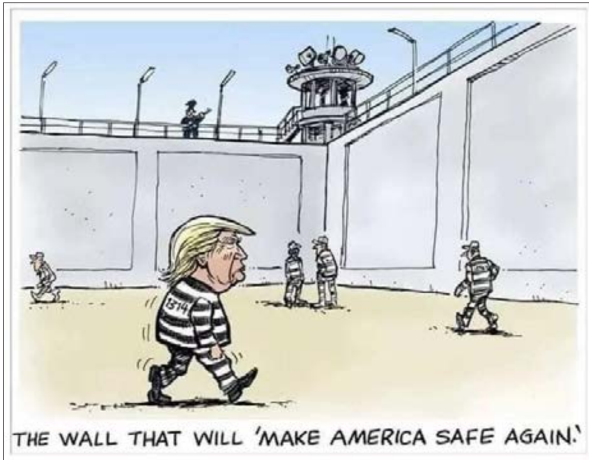
Como miembro di Lions Club bo lo por desaroya amistadnan cu ta dura pa bida largo, conoce Lionnan di otro skina di mundo y contribui cu ideanan cu lo yuda contribui na e necesidadnan di nos comunidad.

Un biaha mas pabien y bon bini na Fellow Lion Judith Werleman, Fellow Lion Rosalinda Franken, y Fellow Lion Sherwin Donata, hopi exito como miembro di Aruba One Happy Island Lions Club.

Un danki na Fellow Lion Eugene Dubero, kende cu a pone su residencia disponibel, High Performance pa sonido y luz y tur cu a coopera pa por a haci e evento posibel y cumpliendo cu e protocol di e Covid19.

















Fin di december un corant na Hulandes di Corsou a publica un articulo interesante cu manera custumber no a haña atencion na Aruba. Aki e Minister President di Corsou a declara cu e comision negociador di Corsou a logra tres cambio den e concepto di Rijkswet cu ta data di juli 2020 y esey a pone cu Parlamento di Corsou a bay di acuerdo y Corsou a firma. Eseynan tabatata e unico cambionan y e ley a wordo manda pa Raad van State cu lo conta pa Aruba y St Maarten tambe.

CONCLUSION ta cu durante 6 luna nos Minister President a para gaña nos cu tin hopi progreso den nos negociacion cu Hulanda. Hopi tristo.

++++++++++++++++

Aña a bolter y si bo wak e comienso di e campaña di MEP; pa fin di augustus nan lo tin hopi Mepista cu no por pensa pa nan mes indoctrina cu ta Mike Eman t'e causante di e pandemia di Covid 19. Mike lo a produci e virus scondi den su garashi y a laga un un amigo Chines hibe Wohan p'e plama. Quo Vadis?

++++++++++++++++++

Si Knops a laga un mensahe hopi cla como condicion pa ayudo Hulandes ta cu tur hende cu tin trabou mester ta solidario y aporta cu entrega di salario pa yuda esnan cu no tin salario at all. Y mientras Minister President no bisa e clase trahador esaki for once and for all bo ta ta keda haña wild strikes unda cierto lider sindical tambe ta hunga weganan populista.

+++++++++++++++++++++++++

Mescos cu biaha pasa atrobe Knops no tin un ora cu el a bandona Aruba ata meneer Rocco Tjon ta haya brio y ta saca un articulo cu e no sa pakico mester corta den presupuesto di AZV. Imaginabo cu e dia anterior su Minister Danqui tabata presente n'e reunion cu Knops unda e topico a bin dilante. E por a djis yama Dangui p'esaki splike na placa chikito e motibo.

++++++++++++++++++++

Na Merca for di potret y video FBI ta arestando personanan cu a drenta Capitolio. Ta bon manera ta wordo bisa e foto di campaña cu Dangui a publica ta di eleccion pasa.

Pasobra di otro manera un Ministerio Publico independiente di politica lo por a aplica faya bo haya y duna tur un boet di 1000 florin.

Pero Ministerio Publico lo por mustra nan integridad dor di boet tambe e Parlamentario cu ta aparece brasa cu un figura di deporte den prensa dialuna. Pa no tene distancia exigi y mondkapje.

+++++++++++++++++++++++++

E problema na Merca a spanta hopi hende y berdad hopi a realisa cu ta hopi tempo caba mester a impeach Trump. Biden lo tin hopi trabou pa trece bek e UNITED States of America.

Un cos a bin caba dilanti ta cu dia tabatatin protestanan di hendenan color scur, e response di Polis y National Guard tabata mesora y na gran cantidad. Un problema grandi cu mester wordo conteni pa evita guera civil.

+++++++++++++++++++++++

Den pasado cu no tabatin social media digital partido politiconan tabata haci uso di pamfletanan. Asina leu cu mi ta corda nan tabata yama nan pasquin, yena cu mentira. Nan tabata wordo poni na tienda y rum shopnan p'e pueblo comun por lesa. Pesey si bo lesa den un matutino, un tempo hopi respeta, cu "**2021 a presenta e prome zonido di un autonomia Arubano fortifica** "", conclusion ta cu MEP ta usa e matutino aki como medio pa pasquin.

+++++++++++++++++++++++

Y ata Gobierno na careda pa pasa e ley di cannabis. Abo si kico esaki ta encera? Ta cultive y exporte? Ta procese prome cu exporte? Tur mester wordo exporta? Y asina lo tin hopi pregunta mas. Peligro grandi ta cu dor di fraude y hortamento e ta bin den man di pueblo pa recreacion manera nan ta bisa.

+++++++++++++++++++++++

Den un articulo di un vespertino na Hulandes net siman pasa encuanto casonan di morto mas frecuente a sali e resultado di un estudio cu den e delaster 20 aña e mortibilidad causa pa uso di droga a tripifica y a acelera delaster añanan na America y Sur America. Y dor di cu e paisnan a cuminsa permiti uso recreacional esaki lo crece rapido. Ojos Aruba.

++++++++++++++++++++++

IF WEALTH IS LOST, NOTHING IS LOST; IF HEALTH IS LOST, SOMETHING IS LOST; IF CHARACTER IS LOST, EVERYTHING IS LOST.

+++++++++++++++++++++

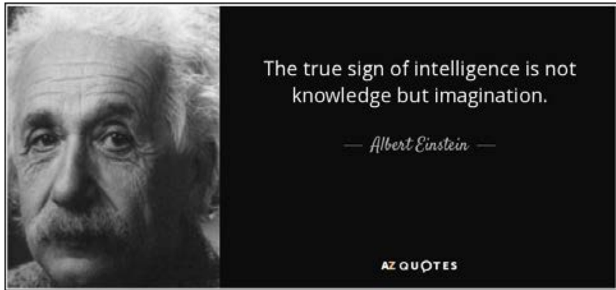
Sigui na otro pagina >







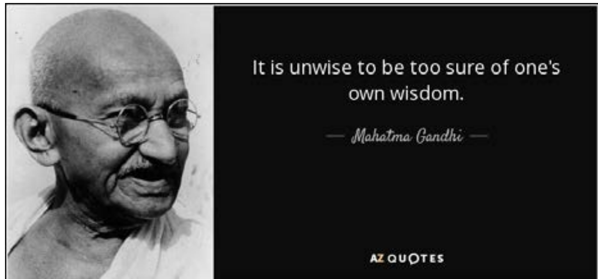












Be strong and of good courage, do not fear nor be afraid of them; for the Lord your GOD, He is the One who goes with you. He will not leave you nor forsake you.

++++++++++++++++++++++

E sapatu cu ta pas pia di uno, ta primi pia dje otro.

Nada den bida ta mescos pa tur hende.

Acepta esaki y ib ana pas cu bo MES.

Always do the right thing no matter what others say.

It is you, not them, who have to face the consequences.

++++++++++++++++++++

When my arms can't reach people close to my heart.

I always hug them with my prayers.

Do more of what makes you HAPPY.

The best fighter is never angry.

Never lose hope in life.

Nothing in life is impossible.

+++++++++++++++++++++++++

The Love of <u>Money</u> is a root of all injurious things and may lead to Dragons of:

- **Worry and loss of sleep;**
- **Fear and doubt;**
- **Disappointment;**
- **Grief and frustration,**

with many pains!

+++++++++++++++++++++++

Flor bunita sa ta venenoso: si bay tras su flor anglo ta hincabo.

+++++++++++++++++++++

Corda bon Shonnan Politico:

"Bo no por core bay laga bo mes".

Esey kiermen unda cu bo bay, bo consenshi ta traha cu bo.

+++++++++++++++++++++++++

Tambe Mandatarionan corda bon den integridad ta conta semper: "Zachte heelmeesters, maken stinkende wonden".

++++++++++++++++++++++++

Nos hermana Corsou conoce Curacao Oil Refinery (Corc) cu ta bay run e refineria.

Kico Aruba tin, promesa di un compania nobato den petroleum cu ta bay purba di run e refineria.

No duna bo pueblo promesa falso. Y con a para cu e huurmento di e tankinan y e proyecto di hotel pa San Nicolas?

++++++++++++++++++++++++

Inverti. Ora ta hinka den sacu, wak p'e no tin buraco. No inverti den nada cu ta insigur.

++++++++++++++++++++++

Con a para cu Buro di Integridad, e ta funciona o ta poppenkast tin atrobe?

No ta tende nada mas di e Buro aki, ni tampoco di e circo di Ombudsman.

Gobierno Wever-Croes mester stop di papia nechi y tuma accion di berdad.

Eleccion ta na caminda.

+++++++++++++++++++++++

Santonan tambe a yega di peka; tur hende por faya, pero mester coregi.

++++++++++++++++++++

Ministro di Deporte Dangui Oduber e statuto nobo di Lotto no solamente ta duna bo persona como mandatario e autoridad di retira miembronan di Hunta di Supervision di Lotto, pero tambe pa cambia e suma di nan vergoeding. Den e tempo aki di crisis di Corona nan tambe tin cu entrega, sigur mirando cu actualmente pa basta tempo caba nada no ta sosediendo den deporte.

E deportistanan decepciona ta haci un humilde apelacion na bo persona pa tuma accion firme sin miedo.

++++++++++++++++++++++++++

Pueblo ta custombra cu Rey di Tumba y Rey Pele, pero e fenomeno nobo di Rey di Debe na Fundacion Lotto pa Deporte si ta algo nobo cu Minister di Deporte sr. Dangui Oduber sigur mester laga investiga.

Den boca di pueblo ta wordo papia cu Lotto no ta haciendo nada, pero net nada pa deporte.

Parse cu debe tin gerencia di Lotto tur horca.

+++++++++++++++++++++

Parse cu tin fiamento di placa pa paga salario di trahadornan y vergoeding p'e miembronan di Raad van Toezicht, por papia ey ora ey di un bon maneho financiero?? Lo ta mihor anto pa gerencia pidi por medio di COHO Loonsubsidie o FASE?

++++++++++++++++++++++++

Corda loke a pasa den e caso di Selimar, tur na debe y retiro p'e Director.

By the way mester tin cojon politico si pa caba cu e novela di secuestro aki. Ministro Dangui Oduber kico bo ta warda pa tuma accion.

++++++++++++++++++++

No ta na Aqualectra na Corsou so tin kortsluiting, pero den Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte na Aruba tambe tin kortsluiting financiero. By the way unda Algemene Rekenkamer di Aruba a keda cu su investigacion riba e fiansa di Awg 17 miyon?

++++++++++++++++++++++++

Y ki dia Centrale Accountantsdienst ta check e salario di e director comediante y su carnenan den Raad van Toezicht cu ta sigi strika vergoeding sin haci nada pa deporte?

Redo di caya ta bisa cu tin un miembro prominente den Raad van Toezicht di Lotto ora cu e bay dienstreis na Corsou o Bonaire e ta gusta come cuminda *Latino* freso y curo na cierto localidadnan di diversion.

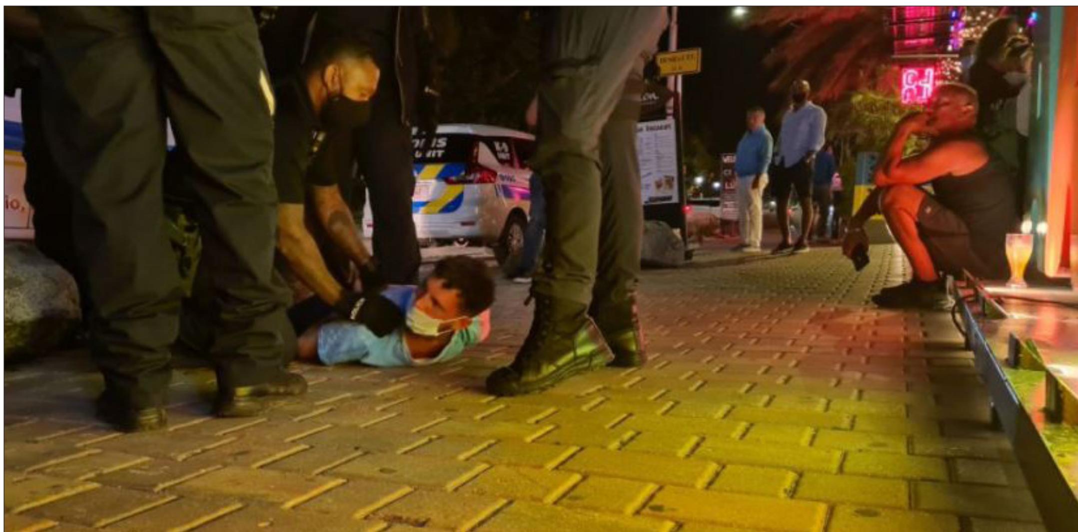
++++++++++++++++++++

Su daggeldvergoeding ta bira anto nachtgeldvergoeding! Por fabor keda keto si cu e secreto aki, pasobra mi ta casa pa misa y na mi cas ta mi casa ta manda.

Polis mester a atende cu turista hoben bou influencia y agresivo











DIALUNA anochi asistencia di Polis a wordo pidi na un night club situa den The Village. Tabata den careda di 8:25 p.m Strand Politie y un unidad mester a bay atende cu un turista problematico.
Segun informacion e turista cu lo tabata bou influencia a cuminsa of a comete destruccion. Seguridad di e club a saca e turista hoben pafo.

Polis mesora por a constata cu e turista hoben aki ta bou influencia y casi sigur lo bay tin problema cu ne.
Momento cu e mester a cuminsa atende cu Polis eynan tambe el a cuminsa insulta Polis y bira agresivo loke autoridad no a tolera.

Polisnan n'e sitio a domina e hoben y a pidi refuerso, mientras e hoben turista tabata papia un monton di cos straño y menasa e agentenan.
Na yegada di e transportwagen el a wordo hiba Warda di Polis, unda e lo keda cera te ora e baha di e haltura causa p'e un of mas substancia.

Tipo di incidentenan manera esaki sa pasa hopi biaha den e area aki, unda algun aña atras un confrontacion entre algun turista y security di un club a termina fatal, unda un turista a perde su bida.

Parlamentario Alan Howell, Defensor di San Nicolas

Turbulencia na Colegio San Nicolas ta inaceptabel

DURANTE conferencia di prensa di fraccion di POR, Parlamentario Alan Howell a comenta riba e situacion cu ta tumando lugar na Colegio San Nicolas y a expresa cu loke ta mas importante pe ta e studiantenan y nan desaroyo.

Por a mira dialuna cu Minister di Enseñansa, Rudy Lampe a presenta algun ponencia cu docentenan di Colegio San Nicolas no a keda contento cu nan y studiantenan a sostene e docentenan y nan version.

E situacion aki Howell ta haye fastioso y lo bay manda yama e Minister den Parlamento p'e duna un splicacion di kico exactamente ta pasando.

E ta inidica cu el a haya reaccion di muchanan cu ta bay Colegio San Nicolas pidiendo pa Alan Howell duna un man den e situacion aki y "como representante di pueblo ta mi deber pa mi por scucha y mira exactamente kico ta pasando y asina tambe trece claridad y trankilidad pa loke ta trata enseñansa, cual ta un di e lugarnan cu menos lo desea turbulencia.

Habri aña cu turbulencia den enseñansa ta algo mi no lo bay para pe. Mi kier pa muy en especial e muchanan di scol, e studiantenan cu ta mi preocupacion di mas grandi y logicamente tambe e maestronan di scol por ta trankilo cu mi lo bay haci caso di e situacion cu ta reinando".

Alan Howell a menciona un biaha mas cu ta bay papia cu e Minister pa scucha e banda di medaya di dje y esaki lo mester sosode den Parlamento pasobra t'eynan ta unda mester responsabilisa su mes riba su maneho. E ta considera hopi importante pa tene na cuenta e studiantenan cu ya caba a wordo perhudica dor di e situacion di Covid y awor e turbulencia cu a inicia dialuna cu ta menasa e studiantenan atrobe, ta algo inaceptabel y mester drecha esaki masha liher mes.

"Como Parlamentario semper ma haci mi trabou como defensor di pueblo, como Parlamentario semper mi ta para tras di nos ciudadanonan y den e caso aki no ta diferente", Alan Howell a declara.

Afpakteam ta bolbe pone beslag riba placa grandi na Aeropuerto



Aduana a detene dialuna durante un control na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix un pasahero femenino, kende tabata viahando pa Republica Dominicana. E pasahero aki a keda sin meld cu e tabatin mas cu 35.000 dolar den su posesion.

E placa a wordo tuma den beslag y e persona a wordo entrega na Polis. E ta wordo sospecha di labamento di placa y keda sin meld un suma grandi di placa. E placa cu wordo tuma den beslag lo wordo poni den e Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds) y lo wordo usa pa combatimento di crimen na Aruba.

Afpakteam ta un cooperacion entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt (Ongebruikelijke Transacties) y RST.

Cu tips y señalnan di labamento di placa por contact Afpakteam via afpakteam@kparuba.com of yama tiplijn na 11141.

It is with deepest sorrow that we inform you of the death of



LouiW. Cham, also known as Allooi

Born December 9, 1938,

Ex- General Mgr. Aruba Sheraton Hotel & Casino
Ex- General Mgr. Hong Kong Sheraton Hotel
Ex- Resident Mgr. Margarita Concorde Hotel
Ex- Resident Mgr. Aruba Concorde Hotel & Casino
Ex- General Mgr. Curacao Princess Beach Hotel & Casino
Ex- General Mgr. La Quinta Hotel Aruba

who passed away peacefully on January 1, 2021.
We bade our final farewell in private at Aurora Funeral Home and Allooi was then cremated on Tuesday, January 12, 2021.

" Death leaves a heartache no one can heal,
Love leaves a memory no one can steal.

Our mind still talks to you and our heart still looks for you.But our Soul knows you are at peace. "

Children: Gino Cham and family
Susy Cham and family
Mother of children: L.ourdesE.M. Sanchez
Brothers and sisters: E. R. (Edwin) Cham and family
V. R. (Conwin) Cham and family
G. (Baby) Jones Cham and family
F.W. (Tonny) Cham and family
Dr. B.E. (Billy) Cham and family
J. J. (Johnny)Cham and family
H. A. (Gracia) Chapman Cham and family
M.A. (Maeva)Meijboom Cham and family

Grand children/Cousins
Nephews/Nieces/
Families in law: Too many to mention

Relations: Peterson, Van Stroe, Brown, Hoo, Williams
Our apologies to you, family and friends, if we have omitted your names, due to our present grief.

Bon apétit!





Articulo di siman

Temporada di fin di aña ya ta tras di lomba. Nos a come dushi durante e dianan aki y porta te hasta cumindanan no mucho saludabel. Pero awor scol a cuminsa bek, e rutina di tur dia a cuminsa atrobe dus esey kiermen cu nos tin cu cuminsa come saludabel tambe.

Tin biaha tempo ta core bay laga nos parti mainta, como mayor bo ta druk ta preparando bo mes pa bay trabou y pa hiba bo yiunan scol. E consecuencia ta cu den bo pura bo no ta haña chens pa prepara desayuno, dus porta bo ta cumpra un pastechi of croquet na caminda pa bo yiu p'e tin algo den stoma.

Si esaki sosode de bes encuando no ta problema, pero si e bira un rutina no ta bon. Ta importante pa muchanan come saludabel mainta, esaki ta trece hopi benificio pa bo yiu su comportacion durante oranan di scol especialmente parti mainta.

Dicon ta importante pa desayuna?
Desayuno ta hopi importante pa hende di tur edad tanto mucha, hoben y adulto. Si bo desayuna bo ta siña miho na scol, presta miho na trabou, bo ta mas activo y yen di energia durante henter dia. Un mucha cu ta desayuna ta alerta na scol y ta capta instruccion mas liher. Ademas e mucha tin mas energia durante dia. Desayuno no mester ta algo mucho pisa y complica pa traha.

Tin hopi manera simpel, lihe y saludabel pa haci esaki.

Tips pa un desayuno lihe:

- Cereal cu lechi lowfat
- Sandwich di pan bruin cu jam of 1 slice di beleg. E sandwich ta contribui cu fibra, mineral y vitamina.
- Cracker
- Lowfat granola of mueslibar
- Desayuno instantaneo (p.e. "Wake-up", "avena instantaneo"). Papa avena ta yuda wanta hamber y ta yuda baha cholesterol.
- Fruta, esaki ta contene hopi vitamina
- Yoghurt
- Chocomel
- Juice 100%

Ta bon pa mucha come 1 pa 2 porcion di fruta tur dia. Un porcion di fruta ta: 1 fruta tamaño mediano of ½ cup di fruta fresco corta chikito of 1 cup di juice di fruta fresco.

Kico ta sosode si bo yiu no desayuna?

- Bo yiu tin tendencia di come mas snack of cuminda den ora di atardi of anochi
- E por haña dolor di cabes
- Su concentracion ta poco
- E no tin suficiente energia durante dia
- E ta haña soño na scol.

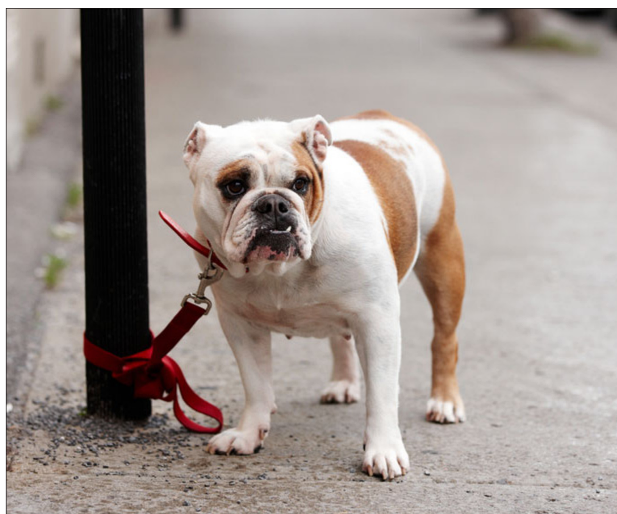
Pa conclui. Evita cu bo yiu ta bay scol stoma bashi. Si no tin mucho tempo parti mainta, prepara su desayuno anochi prome cu bo bay drumi p.e. traha y paketa su sandwich; cushina papa, etc. Parti mainta ta djis sak'e for di frigidair. Y sin lubida, e desayuno mester ta saludabel esaki ta importante pa su concentracion na scol pero tambe pa su desaroyo fisico y mental.



Fuente: Departamento di salud publico "E cuminda di mas importante di dia".
y Jeugd Gezondheidszorg " Fruta full suave".

Pa pregunta y mas informacion riba educacion por acerca
Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2,
tel. 583-4247 / 588-0856
e-mail: info@fpnm.aw
of bishita nos Facebook Page

Hortamento di cacho - Un epidemia creciente



DEN ultimo tempo a tuma nota di un subida di caso di 'dog snatching', esta hortamento di cacho. A tuma nota e ultimo aña cu na Reino Unido, pero tambe por conta Aruba aden, e demanda pa cachonan como mascota domestico a subi drasticamente durante e pandemia y specialmente cu lockdown y yegada di Pasco. Esaki a haci cu e prijs pa cumpra tambe a subi.

Pues ey por mira caba un indicacion di pakico tabatin un subida den hortamento di cacho. Prome cu e pandemia, esaki ya caba tabata comun aunke no asina notabel manera awendia.

E motibonan mayor pa hortamento di cacho ta mas tanto pa bendenan bek den mercado, formacion di pelea ilegal entre cacho manera Labrador Retrievers, y pa contrabando di droga entro otro - esaki haci dor di mata y yena e cachonan cu droga, mas tanto puppy, y trafica esaki na otro pais.

Cu e yegada di e pandemia y lockdown e problema aki a solamente intensifica y a bira algo basta serio, ya cu tabatin un subida grandi di hende cu a perde nan cacho dor di ladronisia y por a hasta ripara esaki mas ainda na paginanan di Facebook manera 'vraag & aanbod' entre otro. Un di e gruponan di cacho mas vulnerabel pa ser wordo horta t'esnan di rasa deseabel, manera e French Bulldog y Chihuahua, particularmente esnan di color di lana unico.

Ta estima cu hortament'i cacho ta na su punto mas halto, cu puppynan horta pa rebende di biaha y e adultonan hiba pa lugarnan unda ta cria cachonan pa rebende esaki tambe despues.

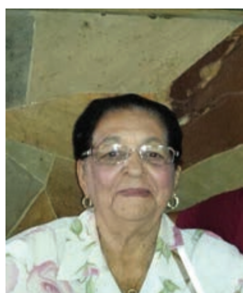
Durante un caso di hit and run, spiel di auto a spart y corta un dama

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Despues di a lucha pa un temporada cortico y cu jen di gana di sigi biba a bai sosega den brasa di Señor
Nos mama wela suegra ruman tanta stima



Swinda Marcela Pieters

Mehor conoci como Mita y Mama
*16-04-33 †09-01-21

Na nomber di su yiunan:
†Siegfried Tromp
†Audrey Tromp y †Bob Torkaz
Ernie (Noppy) y Carina Tromp-Van de Poel
†Randolph (Dolfi) Tromp
Shareen Tromp y Ivan Orman
Geoffrey (Geof) y Martha Tromp- Botero

Nietonan:
Ernieson Tromp y Ginayla Geerman
Stanson Tromp
Shardy Fradl
Sharkenly Seraus y Hansel Cabrera
Sharelle Fradl
Francois Tromp
Stephanie Tromp

Rumannan:
Donald y Beryl Pieters-Canwood
Marlon, Donald, Yelca
†Miguel y †Tula Pieters-Zievinger
Maritza, Zoila, Ivan, John
†Robert y Vda. Aida Pieters- Jacobs
Giselle, Daphne, Roxanne, Robby
Vda. Zoila Cheong- Pieters y †Chiwa Cheong
Choy-Lin, Kue-Hang, Fong-Mang
†Carmencita y † Everett de Lange-Pieters
Susan, Shanella, Clark
Ruben y Isabela Pieters-Sapuana
Monique, Gina
†Judith y Vdo. Bertus Kornet (Hulanda)
Oscar, Marlon
Vda. Idith Martinez–Pieters y †Guillermo Martinez
Junior, Jairo
Vda. Greta Ridderstaat – Pieters y †Ramiro Ridderstaat
†Sherwin
†Sixline Pieters
Roque y Lilian Pieters-Malmberg
Coby, Joan, Wendy
Elmer y Ludwina Pieters-Pourrier
Luenne, Lianne

Swa y cuña:
†Nico y Chimina Tromp-Ras
Lourdes, Maikel, Danga, †Djodjo, †Raysa, Esther, Junny, Fotty, †Sonny, Ruud, Mylène y Danchi.

Mescos cu yiu:
Isa Maduro
Ruthmila Gonzalez
Norman Tuyeehut y famia
Darryl (Rilke) y Neri Circkens-Romero y rumanan
Adine Penso-Garmes y demas famia
Primo y prima, comer y comper, bon amigo, amiganan y bisiña.
Mucho hopi pa menciona na Aruba, Corsow, Hulanda, Sint Maarten, Merca y Spaña
Ihanan na Aruba y Corsou
Famia na Aruba:
Pieters, Tromp, Van de Poel, Orman, Botero, Seraus, Fradl, Geerman, Cabrera, Canwood, Zievinger, Jacobs, Cheong, de Lange, Sapuana, Kornet, Martinez, Ridderstaat, Malmberg, Pourrier, Ras, Maduro, Odor y Swaen
Famia na Corsow: Rhodes, Ng, Garmes, Liang, Circkens
Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar:
Fecha: diaranson 13 di januari 2021
Ora: 9'or pa 11'or di mainta
Lugar: Aurora Funeral Home
Confirme regla y medida di DVG/Covid, cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir
Pa motibo di Covid nos no ta ricibi Condolencia na cas







DIALUNA anochi pa mas o menos 9'or, un caso di hit and run a sosode den Caya Musica. Na yegada di Polis nan a topa na banda di caminda un Chevrolet S10.

Polis a wordo splica dor di un dama den e auto cu algun rato prome un Hyundai Getz color cora a dal nan y sigui bay.

Durante cu esaki a pasa parti di e spiel a spart y a corta e dama bou di di wowo.

Por bisa cu e dama tabatin suerte cu e glas no spart mas ariba y corte den su wowo.

Na yegada di ambulance, Paramediconan a bay atende cu e dama y por a mira cu e dama a cana y a subi ambulance, unda cu despues di algun rato nan a sali direccion Hospital.

Departamento di Trafico tambe a presenta p'asina tuma dato di e susedido.

Seis (6) agente policial a risibí prohibicion pa drenta localidadnan policial

WILLEMSTAD - Relacioná cu un investigacion cu pa algun siman caba ta tumando lugar dor di Departamento di Asunto Interno di Cuerpo Polisial, Team di Maneho di Polis a duna prohibicion na seis (6) agente policial pa drenta localidadnan policial.

E Polisnan aki cu ta riba non actividad, ta sospechá di no a cumpli cu procedimentonan di substancianan y propiedad cu a keda confiscá, dor di kibra cu privacidad di vivienda y culpabilidad na ladronisia. E investigacion ta basá riba e trayecto tanto penal como esun disciplinario.

Miéntras cu e investigacion ta continuá, e Polisnan aki a keda suspendé den ehercé nan funcion. Team di Maneho di Cuerpo Policial ta lamentá e hecho aki, pero di otro banda ke duna un señal bon cla tanto paden como pafó, di ta sigui haci auto purificacion, p'asina keda garantisá comunidad un cuerpo íntegro.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Jesus Rudolf Curié

Mihor conoci como "Omo Dol of Dolfi"
*17-04-1951 - †10-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

In all the things you say and do
I see the very heart of you.
Your joy, your caring
Your love of sharing

Met diepleedwezenkondigenwij het heengaan
Aan van onszeergeliefdeechtgenote, moeder, zus:



SoeliRamih Mc David-Sahit

*14-06-1950 - †09-01-2021

Dochter van: †Andre Sahit
†SampoeraSahit

Namens:
Echgenoot: Robert Mc David
Dochter: Gini
BroersenZussen: Ursi
†Selly
Sonny
Lilian
Maureen
Rewel
Elrob
Haroen
Jessy
Lloyd
James
Karel

Overigefamilie: Sahit, RecappeSoerodongso, Mc David, Mezas, Lemmers

Gelegeheid om afscheidtenemenzaterdag 16 januari 2021 in Aurora Funeral Home van 2 tot 4 pm. Crematiezal in familiekringgebeuren.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

This is the day that the Lord
Has made;let us rejoice and be glad
Psalm 118:24 (esv)

According to the will of God we announce the death of



Mr.Loui Wan Cham

*December 9/1938 - †January 1/2021
Exemployee of Access Control Security
Exgeneral Managerof La Quinta Beach Resort
Exgeneral Manager of Palm Beach Hotel
Exgeneral Manager of Princess Beach Hotel (Curazao)
Exgeneral Manager of Doral Beach Resort (Venezuela)
Exgeneral Manager of Aruba Concord
And his career in the hotel industry (Hong Kong-United States)

Wife: Gladys Cham Caipa

Son's and Daughter: Giorgino Cham
Susanna Cham
Luis Arturo Cham

Grandchildren: Willy Cham,Ranger Cham, Bryan Cham, Chantelle Lacle, Jean Marc Lacle, Jean Luc Lacle, Devon Panneflek

Great-grandchildren: Jermaine Lacle, SuvienkaGeertruida, SueleyniGeertruida,

Brothers and sister: Edwin Cham and Family
Gertrudis Jones (Baby) and Family
Vincent Cham (Cowing) and Family
Fon Wan (Tony) and Family
Billy Cham and Family
Johnny Cham and Family
Altagracia Cham and Family
Maeva Cham and Family

Mother-in-Law: Sofia de Caipa

Sister-in-Law: Aurora Caipa and Family
Yolanda Caipa and Family
Claudia Caipa and Family

The family is grateful to the doctor Ramcharan and Doctor Schwengle and the staff of the 2ndfloor of the Dr.Horacio Oduber Hospital for their human care and hospitality,especiallyMr. Dwayne and Mr. Michael.

The funeral services will be held in the family environment.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esakinos kier a gradici tur famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan pa nan atencion durante entiero di nos difunto stima:



Leonardo Guillermo Dijkhoff

Miho conocicomo "Nadi"

Gradicimento ta bai pa un y tur cu di un forma of otrotabata cu nos den tur e momentonandificil cu nos a pasaaden.
Un danki special ta bai pa sudokter di cas: dr. Anthony y suayudantenan. Na sufisioterapista: Marlon Thode.
Tambena: JP Visser Orthopedic Technical Center.
Tambe un danki special na tur famia y amistadnan cu a judanosprome y durante di entiero.
Tambena tur famia, bisiña, amistadnan y conocirnan pa nan atencion y presencia.

Alabesnos ta invita pa compañanos den 3 santo sacrificio di misa cu lo tumalugarnamisalmaculada Concepcion na Santa Cruz dianan :

- diamars 12 di january
- diaranson 13 di january
- diabierna 15 di january

Despues di misadiabierna lo tin un Santo Rosarionacas, Piedra Plat 169-B
Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa manteneestrictamenteregla nan di DVG, uzandotapaboca y practicadistancia social.

Bosopresencia lo ta altamenteaprecia

Rest In Peace

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A bai drumi den brasa di Senjor, nos Esposo,Tata, Welo, Omo, ruman stima:

Alex Tromp

Cariñosamente yama "Lele"
*26-11-1943 - †07-01-2021

Tata: †Juan Tromp
Mama: †Agnes Tromp
Na number di:
Casa: †Olivia Mercedes Tromp-Marval
Yuinan: †Orlando Tromp
Nathalie Tromp y Famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y Famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica y Mario Farro y Famia
Giovanny y Manuela Tromp y Famia
Rumannan:
†Ladislao Hayer y Famia
†Margarita Carillo y Famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp y Famia
†Agustin y Alejandra Tromp-SintJago y Famia
†Albertina y † Laureano Tromp-Donata y Famia
Segundo y † Ramona Tromp-Willems y Famia
Alicia Tromp y Famia
†Juan Pablo y † Diana Tromp-Gomez y Famia
Albertico Tromp y †Maria Tromp-Coello y Famia
†Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp de Cuba y Famia
Swa y Cuñanan:
†Emiliana Suarez_Marval y Famia
†Juana Marval y Famia
†Reina Koolman y Famia
†Luis Felipe Marval y Famia
†Jose Gregorio Marval y Famia
†Ismael Marval y Famia
†Luisa Marval-Odor y Famia
Omayra Marval y Famia
Ex Nuera stima: Magaly Mejia
Nieto y nietanan, Bisanieto, Primo y primanan, Sobrino y Sobrinanan.
Famia den exterior
Ex Coleganan di Martijn Trading, Nautical Club y DOW.
Demas Famia: Tromp, Zubiria, Wernet, Farro, Navarro, Raaz, Hooi, Marval, Carillo, Larrache, Coello, Roos, Donata, Hayer, Gomez, Mejia, Cuello, Suarez, Orman, Krozendijk, Robles de Medina, Paskel, Thiel, Webb, Willems, Sintjago, Cornelio, Odor, Zievinger, Henriquez, MacJanet, Arends, Koolman, Hayer.

Ta invita pa acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 14 di januari 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Nos sacu ora nos curpaterenal
cuta manera un tentcabana nada,
Dios tin un cas eterno den sheloprepara
pa nos, cu no taman di hende a traha.
2Cor.5:1.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser hopi stima:

Clark Paul Kelly

"Clark"
*17augustus 1971 –†8 januari 2021.

Nanomber di su mayornan:
Santiago "Chago" y Fernanda Faustina "Tina" Kelly-Scharbaay.
Su pareha:
RaynoldWerleman y su mascotastima Elmo "Momo".
Su rumannan:
Jessica Krozendijk-Kelly y esposo SeeverKrozendijk.
Charles "Charlie" Kelly y JarissaDubero.
Su sobrino(a)nan:
Charlisa Faro y Jair Maduro.
Keaneeh y JaydeehKrozendijk su ihanan.
Charleston Kellysuiha y Lourdjie Bertrand.
Shanayah Kelly.
Su sobresobrinonan:
Jaylion y Jairson Maduro.
Su prima stima manera ruman: Emy Leyba y yiu Jeremy Leyba su iha.
Su suegronan: Jacobo "Rey" y †Sara Werleman-Petrocchi.
Su cuña:
Lisette Werleman y pareha Roque Ras y yiunan Gianni, Giorgio y Saskia Noreña
Su tanta y omonan:
†Joseph y Celedonia Kelly. †Chico Marquez y famia.
†Juan y †Mariana Kelly y famia.†Aura Rijna y famia.
Cecilia y †Simon Kelly y famia.†Fransisca y †Alejandro Leybay famia.
Tool y Rosa Kelly y famia.Genaro "Nay" y Seferina Scharbaay y famia.
Tona y HectorAlbertsz y famia.Segundo "Dun" y †Teresita Scharbaay y famia.
Juanita y Ronnie Croes y famia.†Alejandra "Luly" y †Alex "Echi" Odor y famia.
†Aymon y Nydia Kelly y famia.Leon "Jon" y Olga Scharbaay y famia.
Maria y HaimeHochman y famia.Cerila "Iri" y RonniePetronia y famia.
Dionisia y Leo Ras y famia.
Su ex cuña: Nancy Quandus-Rojer.

Tur su coleganastima di Aruba Bank N.V.
Su prima y primonan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, su fansnan y tur demasfamia
Ta invita paacto di condolenciadiaranzon 13 januari 2021 for di 7'or pa 9'or di anochina Royal Funeral Home
Acto di despedida lo tuma lugardiahuebs 14 januari 2021 for di 2'or pa 4'or naRoyal Funeral Home. Cremaciontatuma lugar den seno familiar.

Trahe color alegre.
Enves di flor ofkransfamia lo aprecia si por haci un donacionna Wilhelmina KankerFonds.
Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un ofotro persona.
Ta duel nos cupamotibo di e situacion actual nos no por ricibibishita di condolencia nacas.

NOS KIER RECORDA CU PROTOCOL DI DVG TA VIGENTE: UZA HANDSANITIZER NA ENTRADA, TAPABOCA TA OBLIGATORIO Y NO TA PERMITI PA DUNA MAN, BRASA OF SUNCHI NI AGLOMERACION.

Nos ta anuncia fayecimento di

Feng Qiu Wu

Na nomber di su:
Esposo: Rong Tian Wu

Yuinan: Zheng Hui Wu y casa Xiaocha Fang
Yue Yi Wu y casa Jilmer Aviles Agudelo
Xue Yi Wu y casa Tung Wa Ho
Cheng Meng Wu

Nieto(a)an: Vanessa Wu
Brandon Wu
Bryan Wu
Zoë Aviles Agudelo
Zeo Aviles Agudelo
Haylee Ho
Ethan Ho

Rumanan: Bing Hong Wu y Casa L. Guo
Bing lang Wu y Casa Yue Ping Hou

Sua y cuñanan: Wing Fai Wu y Sze Lo
Rong Cai Wu y Mei Ping Wu-Chen
MokPeijn Ho y Lifong Wu
⊠⊠⊠ y ⊠⊠娟.†
Tang Wag Siem y Li Xiang Wu
Xiaobo Zhao y Li Xia Wu

Sobrino(a)nan: Da-Wen Wu, Jenny Wu
Edwin Wu, Shirley Wu
Dina Ng, Cheng Fun Wu
Susana Wu, Charles Wu, Jennifer Wu
Kenny Ho, Alicia Ho, Liliana Ho, Calors Ho,
Johnny Ng, Karen Ng, Juan Ng
Maiko Siem, You-niSiem, Jackson Siem, Benson siem.
Michael Zhao, Fei Zhao

Demas famiana Hong Kong, China, Panama y Aruba

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson 13 di januari 2021 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despuessaliendopa Santana centraalnaSaba-naBasora.

訃告
⊠⊠球女士, 恩平沙湖⊠, 大院村人, 1955年3月28日出生, 因病于2021年1月8日9⊠45分仙逝, 享年67⊠, 停⊠于Aurora Funeral home Cumana 76 # ⊠⊠⊠。
定于本月13日下午2⊠至4⊠⊠瞻容慰⊠⊠⊠。
本月13日下午2⊠至4⊠⊠行⊠体告⊠⊠式。
夫：⊠⊠添
孝子：⊠振輝、⊠振明
媳⊠：方小槎
⊠⊠：⊠玉芝、⊠嘉⊠、⊠英⊠、

女婿：Jilmer .Aviles
女：⊠月⊠
外⊠：Zeo Aviles
ZoëAvles
女婿：何⊠⊠
女：⊠雪⊠
外⊠：何曦莉
何俊朗

鞠躬。



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 12 yanüari 2021 | Preis: $0,60

KASO ASESINATO RAFI BOEZEM SERÁ



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Don Andres I ta lusi manera nobo



E barku di kònteiner Don Andres I, manera BONERIANO a informá resientemente, a pasa den un revishon di mantenshon pisá aña pasa. E foto aki di Franklin Antoin ta mustra Don Andres I, di kua bonerianonan por ta orguyoso, siendo barku di un kompania netamente boneriano.

Proverbio di dia:
Amor sin sufrimentu ta prenda sin balor.

AFBW a dòbel kantidat di miembro

Entidat Públiko Boneiru preparando pa bakunashon kontra corona

KRALENDIJK – Entidat Públiko Boneiru na luna di febrüari ta spera di kuminsá ku e programa di bakunashon pa kombatí e vírùs di corona. Asina ku e planifikashon ta konosí, ta informá pueblo ki dia presis i na unda ta kuminsá ku bakunashon i ken ta bini promé na remarke pa esaki. Al final kada adulto na Boneiru por laga bakuná su mes. Pa esaki ta traha huntu ku dòkternan di kas i hòspital Fundashon Mariadal.

Si hendenan laga bakuná nan mes, e chèns pa un brote di e vírùs di corona ta bira kada biaha mas chikitu. Ámpliamente a tèst e diferente bakunanan ku ta bini disponibel i a keda komprobá ku nan ta seif. Den vários pais ya kaba habitantenan a tuma e bakunashon boluntariamente. Na Boneiru tambe e bakunashon ta tuma lugá den un forma boluntario.

Transporte i almasenamentu di e bakunanan mester tuma lugá kuidadosamente. E aparatonan pa esei ta yega Boneiru den kurso di yanüari. Na fin di yanüari ta bin tambe un tim di eksperto di Instituto di Reino pa Salubridat Públiko i Medio Ambiente (RIVM) pa guia i kontrolá tur kos. Departamento di Salubridat Públiko a hasi palabrashon ku RIVM i Ministerio di Salubridat Públiko, Bie-nestar i Deporte (VWS) kon esaki por tuma lugá na e mihó manera. Banda di esei Departamento di Komunikashon i Protokòl a prepará un kampaña di informashon, di manera ku tur hende ta bon na altura di tur kos rònt di e programa di bakunashon.

E bakuna kontra e vírùs di corona, di kua e promé stòk for di luna di febrüari ta bira disponibel na Boneiru, mester trese un fin na e krísis ku ya pa mas ku un aña tin mundu den su gara. Di e forma aki nos ta spera di kontinuá ku nos bida normal un poko atrobe, sin tin miedu di keda kontagiá ku e vírùs. Mas tantu hende ku laga bakuná nan mes, mas rápido e vírùs por dispersé for di nos bida diario.

Oumento drástiko atrobe di Covid-19

KRALENDIJK -- Boneiru tabatin 121 kaso aktivo di Covid-19 riba 11 di yanüari 2021. Di e 105 hendenan ku a tèst pa Covid-19, 25 a resultá di ta positivo. Ta trata di resultadonan di último dianan ku mester a drenta.

Ta investigá e fuente i kontaktonan. E personanan infektá ta den isolashon. Nan famia i kontaktonan ta den karentena. Tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona. Hasi un tèst si bo tin keho. Por dura promé bo haña resultado. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Save Plantation Bolivia ta denunsiá

Destrukshon di naturalesa di Bolivia a kuminsá

KRALENDIJK -- Destrukshon di Bolivia a kuminsá. Esaki e movementu yamá 'Save Plantation Bolivia' a denunsiá riba su wèpsait ayera mainta. Bon mirá tin algun dia kaba ku ekiponan pisá ta removiendo piedra for di e área di kosta na Bolivia, pariba di Kunuku Arawak.

Esaki ta sosodé segun e denunsia riba instrukshon di Meine Breemhaar, kende a kumpra e anterior plantashi aki, na unda lo mester bini sierto desaroyonan, manera konstrukshon di alrededor di 1.200 kas.

Segun e publikashon di e fundashon 'Save Plantation Bolivia', tin dos loader ku ta limpiando tereno na kosta. "Nan ta destruyendo naturalesa, eliminando vegetashon, kousando stòf i eroshon ku despues ta hasi daño na koral."

Un di e militantenan determiná di 'Save Plantation Bolivia' ta Wilma Nijland, kende ta biba den e parti mas sùit di Bolivia konosí komo 'Lugá Alehá'. Siman pasá Wilma a logra topa ku sekretario di estado Raymond Knops, durante su bishita na Boneiru, pa eksponé na e mandatario aki kon Meine Breemhaar ta bai destruí un parti importante di naturalesa boneriano.

Wilma a komentá despues ku su kontakto ku Knops tabata positivo. "Tabata bon ku mi a papia kuné pa ekspresá nos preokupashon. Bon pa a topa kuné en persona."

Di akuerdo ku 'Save Plantation Bolivia' a informá outoridatnan gubernamental di loke ta pasando riba tereno di Bolivia e último dianan.



Loadernan trahando ayera mainta riba tereno di Bolivia, hasiendo daño na naturalesa.



Wilma Nijland siman pasá a topa ku Raymond Knops.

E sindikato por mira bèk riba aña eksitoso

AFBW a dòbel kantidat di miembro

KRALENDIJK -- Apesar ku aña 2020 tabata un aña ku hopi reto i hopi kambio, debí di Covid 19, tòg sindikato AFBW por mira bèk riba un aña eksitoso. Esaki direktiva di AFBW ta trese dilanti den un komunikado, tirando bista bèk riba e aña ku a bai. E sindikato ta indiká entre otro ku nan a dòbel nan kantidat di miembro aña pasá.

"Tur hende, mundu den su totalidat di un manera òf otro a haña nan mes konfrontá ku e pandemia aki, AFBW tambe, pero ku bosnan sosten i konfiansa nos a pasa den esaki i sigui ku e trabou i ku awe nos por bisa ku nos a logra ku éksito. Mirando ku debí na e situashon di Covid 19, AFBW no a logra tene su di dos reunion general pa tur su miembronan, pero esaki no a stroba AFBW di tene su miembronan informá di tur e puntonan ku a wòrdu logra den aña 2020", segun e sindikato.



Miembresia

AFBW a kuminsá aña 2020 ku un total di 240 miembro. Durante aña esaki a krese i bira un total di 450 miembro. AFBW a introdusí su tarheta di miembresia, komo e promé sindikato aki na Boneiru. 11 Shopsteward i/òf miembronan a sigui e kurso di lei Laboral BES 2000 ku éksito. Miembronan di AFBW por disfrutá di tremendo deskuento ku nan tarheta di miembresia, por uza esaki na 24 establesimentu. Mas aleu direktiva di AFBW ta remarká ku na luna di mei a logra likidá 'Stichting Recreatie Centrum AFBW'. Dia 28 yüli 2020 AFBW ta logra renobá su statuto despues di 53 aña. AFBW ta introdusié su reglamentu di kas nobo dia 20 desèmber 2020.

Rekonosimentu

AFBW a kuminsá na honrá e promé miembronan honorario konforme su statuto. AFBW a sigui ku un otro proyekto, ku ta miembronan individual, tur trahadó por bira miembro di AFBW. Durante henter aña a realisá diferente trabou nan di renobashon na e kas sindikal. AFBW a manda un karta pa Tweede Kamer i ku resultado positivo.

Mas aleu AFBW a kuminsá ku un programa na radio emisoranan lokal pa por informá e klase trahadó ku e tópiko: bo deber versus bo derecho laboral. AFBW a duna diferente asistensia pa e lei Laboral BES 2000 i tambe intervení den konfliktonan laboral. AFBW a partisipá den tur su reunionnan mensual di Union Sindikal Boneriano (USIBO) i tambe na e diferente reunionnan di "Centraal Dialoog Bonaire" (CD). Na fin di aña a traha un jingle di fin di aña ku e diferente logronan. "Tur esaki ta danki miembronan. Sin miembro esaki lo no tabata posibel. Si no tin miembro no tin sindikato; un sindikato sin miembro no ta un sindikato." Segun AFBW, den 2021 AFBW ta bai sigui ku su metanan i sigui krese komo sindikato i traha na bienestar di su miembronan.



Entrega di buki na SHF

KRALENDIJK -- Djabièrnè 15 yanüari 2021 Monica Clarinda i Fleurtje Veldkamp di Fundashon Lesa Ta Dushi lo bishitá Sentro Hubentut i Famia, pa hasi entrega di algun buki di ehersisio pa muchanan ku nan mayor(nan) o ser kerí ku ta detené den prizòn.

E intenshon ta pa Sentro Hubentut i Famia via di training prepará trahadónan pedagógiko pa por duna e guia via di e bukinan aki na e grupo di enfoke. Fleurtje Veldkamp di Yuma Coaching ta esun ku ta enkargá ku training akí.

Registrashon aña eskolar nobo entrante yanüari digitalisá

KRALENDIJK – Último añanan tabata kustumber ku mayornan mester a registrá nan yu ku mester a kuminsá bai skol na ofisina di Direktorado di Komunidat i Kuido. E ofisina ta partisipá na pueblo di Boneiru ku a bin kambio den e manera di registrá yu.

Digital

Entrante promé di yanüari 2021, e registrashon mester tuma lugá di forma digital.

Atraves di e wèpsait www.aanmeldenbasisonderwijsbonaire.com por registrá e yu.

Tur mucha ku ta bai skol pa promé biaha den aña eskolar binidero, mester ta registrá entre promé di yanüari pa promé di aprel 2021.

Último fecha pa registrá ta 31 di mart 2021.

Skolnan

Riba e wèpsait por haña tur informashon nesesario pa por registrá e yu. Banda di esaki e wèpsait ta disponibel na 4 idioma. Papiamentu, Hulandes, Spañó i Ingles. Mayornan ku ta interesá di registrá e yu na un skol básiko katóliko, por hasi eskoho for di e siguiente skolnan; Kolegio Kristu Bon Wardador, Kolegio San Bernardo, Kolegio San Luis Bertran i Skol Amplio Papa Cornes.

Registrashon

Si pa un òf otro motibu un mayor no tin akseso na kòmpiuter, lèptop òf tin kualke otro difikultat pa por registrá e yu, por pasa libremente na ofisina prinsipal di R.K Schoolbestuur na Plaza Reina Juliana #4. Akinan tin guia i kòmpiuter disponibel pa por kompletá e registrashon. Ta enfatisá ku esaki ta konta solamente pa ma-yornan ku no tin akseso na kòmpiuter, Internèt òf tin un otro difikultat pa regi-strá e yu. Registrashon ta obligatorio pa TUR mucha ku a nase entre 1 di mei 2017 i 31 di mei 2018.

Tica Nicolaas ta aklará:

“Hamas mi por soportá inhustisia i abuso”

KRALENDIJK -- “Mi por soportá hopi kos; inhustisia i abuso sí hamas.” Esaki Tica Nicolaas ta asentuá. E ke aklará algu riba komentarionan ku el a publiká riba Facebook últimamente. Loke e ta kuestioná ta inhustisia i abusu kontra trahadó sea unda ku ta dor di kualke doño di trabou, hefe, mènedjer, direktor, sea ken ku e ta.

Tica: “E por ta boneriano, afrikano, chines, hindú, merikano, hulandes, kolombiano, venezolano òf di unda fièrnu ku e por ta mes. I mi ta sali na defensa di ken ku ta, por ta konosí di mi òf no-konosí. Un trahadó mester ta tratá ku hustisia i rèspèt; e mesté ta visevèrsa. Mi no ta skirbi nada pa hende kai na mi pena, te pa mi sintí mi viktima ni pa hasi ningun hende víktima. Kada ken sali pa nan propio derecho. Mi ta skirbi pa stòp abusu i inhustisia. Ta basta.”

Brabu

Tica Nicolaas ta brabu: “Mi no tin rekompensa di risibí di ningun instansia ni di ningun hende. Mi ta sinti pa hende manera kualke ser humano mesté sinti pa otro. Awe ta di nan, mañan por ta di mi òf hende yegá di mi. Mi no ta biba ku makakeria den mi kabes; pa mi tur hende ta igual. Mi ta ponemi solamente den lugá di esun ku tin ku soportá abusu. Kada ken mesté sa e kaminda di lei pa nan kana i buska nan derecho.

Ningun hende no kere ku mi ta buska popularidat ni ke pasa ni ami ni ningun hende komo víktima.”

“Ku tin abusu ta tuma lugá ta un echo, tantu dor di hende lokal den funshon di doño di trabou komo dor di strañero den puesto ehekutivo i mesté para nan tur.”

Refugio

Tica ta sigui su krusada kontra inhustisia na Boneiru: “Den pasado na hopi okashon nos kas a sirbi di refugio pa hendenan ku mesté a repatriá pa motibu di abusu kontra nan dor di hende lokal. Nan a keda saká for di kaminda nan tabata biba i ehersé labor i bentá riba kaya, sin pariba sin pabou. Nan a keda na nos kas te ora nan por a biaha bai bèk nan pais I sin pidi nan nada bèk.”



“Laga hende hasié ku bo pa bo sinti kiko e ta nifiká. Por lo ménos 4 pa 5 kaso. E tempunan ei por bisa no tabata sali ‘at all’ na nan defensa. Tin hende ku sa di e kasonan aki, pa no kere ku mi ta skirbi algu djis pa skirbi.”

Gezondheidsraad ta konsehá

Usa bakuna di Moderna pa grandinan

KRALENDIJK – Na Hulanda konseho di salubridat, Gezondheidsraad, ta konsehá gobièrnu pa usa e bakuna di Moderna, partikularmente ora ta bai bakuná personanan di edat avansá.

E Konseho ta mantené su mes asina na e konsehonan ku anteriormente el a duna gabinete, esta pa usa 90 porshento di e kantidat di vakuna disponibel di Pfizer/BioNTech i Moderna pa grandinan.

Ainda no ta konosí plan ni strategia di suministro di bakuna kontra covid-19 riba e islanan BES. Awe gobièrnu di Boneiru ta partisipá ku ta spera di kuminsá ku e programa di bakunashon na luna di febrüari.

No por bisa ainda ki dia eksaktamente ta kuminsá ku bakunashon ni ta tampoko ken ta bin promé na remarke pa esaki.

60-plùs

Den e konseho tin pará ku personanan di 60 aña i mas ta kore e riesgo di mas grandi pa bira malu gravemente i muri pa motibu di Covid-19. E bakuna di Moderna ta demostrá di ta muchu mas efikas serka e grupo akí, e konseho ta bisa.

E kantidat di e bakuna akí disponibel ta relativamente chikitu.

Pa e motibu ei Gezondheidsraad ta konsehá pa hasi uso di dje mas rápido posibel pa grandinan for di 60 aña, kuminsando serka esnan di mas edat. Den esaki no mester hasi distinshon si e grandinan ta pertenesé na un grupo di riesgo médiko òf no.

Bakunashon rápido di grandinan ta redusí segun Gezondheidsraad e fluho di pashènt ku ta drenta hòspital i kuido na kas. Tambe ta prevení brote den institutonan di kuido.

1.4 mion persona

Si reservá e parti mas grandi di e bakunanan di Moderna i Pfizer pa grandinan, lo por bakuná tur personanan di 75 aña i mas na Hulanda promé ku aprel. Ta papia di mas di 1,4 mion personanan di edat avansá. E ta nifiká si ku entrega di e bakunanan mester sigui si manera planiá awor.

Gezondheidsraad ta konsehá gabinete pa tene kuenta si ku retraso den entrega òf entrega na kantidat mas chikitu di e bakuna. Mester hinka e programa di bakunashon di tal forma den otro, ku den kasonan asina ta keda ku e posibilidat pa sigui ku e strategia ku a skohe.

Insulto di ámtenar den funshon

KRALENDIJK -- Riba djasabra 9 di yanüari a duna un persona ku a insultá un ámtenar den funshon den un video, un prosèsferbal.

E persona a risibí tambe un yamada pa, riba un fecha stipulá, e bai duna deklarashon tokante esaki. Polis ta haña agresividat i violensia kontra su koladónan inakseptabel. Trahadónan di polis ta klaro tokante kiko ta òf no ta komportashon akseptabel i ta atendé mesora ku e persona agresivo tokante esaki. Naturalmente no ta aseptá violensia físiko, meskos ku no ta aseptá menasa, maltrato òf insulto. Esaki ta konta pa tur trahadó di KPCN; e agentenan, reshèrshi, koladónan di ‘meldkamer’, trahadónan na bali i tambe trahadónan di e departamentonan ku ta duna sosten.

Detenshon pa ladronisia di pòtmòni

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 8 di yanüari, den oranan di mainta, a detené un dama di inisial D.A.D. St. J. di 24 aña en konekshon ku ladronisia di un pòtmòni. E dunadó di keho a deklará ku e dama mester a hòrtá su tarheta di banko i a lanta sèn for di esaki.

E sospechoso tambe tabata presente na warda durante di e dunamentu di keho i despues di interogashon a deten’é. Ta inve-stigando e kaso.

Otro ku polis a atendé tabata den oranan di atardi di djabièrnè 8 di yanüari a drenta keho di ladronisia di un plachi di trel di gasolin. Esaki tabata wardá den un hòki traha di kaha di serbes.

Entre djárason 6 di yanüari, pa mas o ménos 8’ or di mainta i djabièrnè 8 di yanüari, pa mas o ménos 8’ or di mainta, deskonosínan a bai ku e plachi di trel. Ta investigando e kaso.



Loke Donald Trump a hasi siman pasá na Merka ta un drama. Inkreibel ku un presidente di Merka ta aktual dje forma aki. Merka, Estádos Unídos, modelo di demokrasia. Un hòmber siegá pa poder, ku no laga poder bai, anke votadónan a rechas'é den elekshon. E no por aseptá ku el a pèrdè elekshon presidensial na Merka i mester bai. Komo ku siman pasá mi tabata sintá na kas mi por a sigui e desaroyonan ei djaserka. Inkreibel.

***

Poder, poder i poder. Tin hende ku gusta poder. Nan ta bira asina adikto na poder ku nan ta buska tur sorto di forma pa yega na poder i keda na poder. Den polítika esaki ta mas notabel, pero den otro sektornan tambe por nota e fenómeno aki.

***

Mi no por imaginá kon bini tin hende ku ta asina opseshoná pa poder. Poder no ta nada. Awe bo tin poder, mañan bo no tin nada. Nunka, hamas i nunka, mi tabata interesá den poder. Ni poder di prensa, ni poder polítiko. Mi trabou den prensa komo skirbidó di korant mi ta hasié pasobra ta mi pan. Tur hende sa, ami tambe, ku prensa ta poder. Polítika tambe ta poder. Ken no konosé 'Trias Política', ku ta representá poder legislativo, poder ehekutivo i poder hudisial. Pero banda di e tres podernan aki ta menshoná tambe, anke no ofisial, poder di prensa.

***

Na unda tur e hendenan den nos historia ku a kere ku poder ta tur kos ta awe? Nan poder, nan plaka, nos por a tene nan na bida. Poder por ta bon, pero pa hasi bon, yuda otro, yuda bo pais. Poder mester ta na servisio di komunidat.

***

Rosa, mi ruman muhé, a hala mi atenshon wikènt pasá ku den e artíkulo tokante e grupo 'Nos ta un' tin skirbí ku e miembronan di e grupo aki di trahadó di Selibon ta bisti un vèst koló hel. Pero e vèstnan ta koló oraño. Mesora, ku rason, el a saka konklushon ku ta mi a skirbi e artíkulo aki. Mi ta siegu pa koló. Pa medio di esaki un rektifikashon. No tuma mi na malu!

***

Dia 29 di yanüari veredikto ta kai

KASO ASESINATO RAFI BOEZEM SERÁ

KRALENDIJK- Djabièrnè 8 di yanüari último hues mr. Stephan Van Lieshout a sera ofisialmente e kaso kontra Dayerona R. E asesinato di Rafi Boezem a lanta vários pregunta i duda den e bario di Nort'i Saliña. Espesialmente a kuestioná e prosedimentu di kuerpo polisial. Awor ta di spera solamente riba e veredikto aki dos siman.

Hues mr. Van Lieshout i e griffier tabata presente via konferensia di video miéntras fiskal mr. Blanco tabata presente den sala di korte.

Ruman muhé i yu hòmber di e víktima tabata presente. Dayerona ni su abogado mr. Marielle Verkade a presensiá e huisio aki.

Kathy Boezem a splika hues ku famia di Rafi Boezem no ta kontentu kon tratamentu di e kaso a bai. Sierto deklarashonnan no ta kuadra i nan no ta di akuerdo ku e demanda di kastigu di parti Ministerio Públiko.

Hues mr. Van Lieshout a splika ku famia di e víktima por papia solamente tokante e daño ku e echo aki a hasi, nada mas. "Na Hulanda víktimanan òf nan famia tin derechi di papia i tin influensia riba entre otro e kastigu di un akusado. Pero na Boneiru e lei aki no t'ei."

Fiskal mr. Blanco a agregá ku famia di Rafi tabatin sufisiente espasio pa splika un ke otro.

Por a nota ku Kathy Boezem tabata bastante desapuntá ku e reakshon di tantu hues komo fiskal.

Korte ta premirá ku lo tin basta interes dia di sentensia i p'esei lo tin oportunidat pa sigui e huisio penal via konferensia di video for di sala di Mariott Hotel. Esaki meskos ku e huisionan anterior.

Korte den Promé Instansia lo sentensiá Dayerona R. riba 29 di yanüari awor.

A duna hòmber but pa violashon di tráfiko

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 10 di yanüari, alrededor di 1 or di mardugá, shofùr di un skuter a haña but pa manehá sin hèlm bisti, pa no duna oido na òrdu di polis, pa manehá riba e velosidat máksimo permití den área habitá, pa manehá sin reibeweis i tambe sin dokumentunan di seguro. A konfiská e skuter tambe.

Un patruya na warda a nota e shofùr di e skuter ta kore sin hèlm bisti i a dun'eòrdu pa para. E shofùr no a duna oido na esaki i a subi su velosidat. Despues di un persekushon kòrtiku polis a logra par'e i kontrol'e riba Kaya Piano.

Bo ta tene bo mes na e reglanan? E ora ei bo por haña un but. Por ehèmpel dor ku bo ta duna oido na òrdu di polis, ta kore muchu duru, no tin bo faha di seguridat òf hèlm bisti òf paso bo ta manehá sin e dokumentunan nesesario bálido. Bo ta hinka bo mes i otronan den peliger. I e suma por ta hopi haltu.

Aida Diaz a kumpli 65 aña



Djasabra ultimo Aida Diaz a kumpli e bunita edat di 65 aña. Aida ta un fiel kumpradó di korant BONERIANO i EXTRA . Nos ta deseá Aida hopi aña mas di bida, bendishon i sigui lusi den bo 65 aña di bida. Pabien i danki pa e trit.

A konfiská bròmer

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di anochi, alrededor di 7'or, a konfiská un bròmer riba Kaminda Lagun. Despues di a risibí un notifikashon tokante butamentu di 'fever' riba e kaya menshoná, patruya a para i a kontrolá algun bròmer. Shofùr di un di e bròmernan no tabatin reibeweis ni papelnan di seguro huntu kuné.

A tou e bròmer bai kuné.

Doño di e bròmer por buska esaki na warda di polis despues ku e por mustra un reibeweis i papelnan di seguro bálido i tambe despues ku e paga e gastunan pa a tou e bròmer.

Si bo viola e reglanan dor di manehá sin dokumentunan bálido, bo ta haña un but. E suma di e but pa manehá sin reibeweis òf sin seguro ta $225.

Grace Winklaar:

"2020 Tabata un aña ku a siña nos hopi lès!"

KRALENDIJK – Grace Winklaar ta kompartí un mensahe: "2020 tabata un aña ku a siña nos hopi lès, el a siña nos pa wak mundu henteramente otro, el a siña nos pa wak'é ku wowo di nos kurason. Pa ami e aña aki tabata yená ku bendishon;



Problemanan

Mi tin mi problemanan ku salú i finansiero meskos ku hopi di nos tin, pero 2020 a pone mi buska mas profundo i a pone mi realisá mas ku nunka kon bendishoná mi ta.

Mi mester a tuma desishonnan ku a afektá mi finansieramente i sinembargo e desishonnan aki a duna mi un balor sustansial na mi kalidat di bida;

Konsiente

For di un perspektiva profeshonal, 2020 a hasi nos mas konsiente di e forsa i debilidat di nos negoshi i bida. Den esensia, el a prepará nos i hasi nos mas resistente pa loke sea 2021 trese. Komo komunidat, mi por bisa ku awor nos a enkontrá nos mes den un lugá mas saludabel, miéntras nos ta forma parti di hendenan di mas fuerte di Boneiru. Awor ku nos a superá dolónan i enfermonan infantil, nos a yega na un posishon pa pone nos diferensianan un banda i sigui mantené e isla chikí aki prosperá, liber i agradabel safe; Mi ta asina gradesido i orguyoso pa ta parti di e komunidat di Boneiru. 2020, a trese tur loke ta nesesario pa disfrutá plenamente di 2021, sin ningun lista di resolushon. Danki pa tur e lèsnan ku nos a siña den 2020. Bon aña nobo i 2021 bo ta bon biní!

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Outo den roi

KRALENDIJK -- Den oranan lat di atardi di djadumingu 10 di yanüari, un aksidente a tuma lugá riba Kaminda Gurubu. Shofùr di un outo, pa motibu deskonosí, a pèrdè kontrol riba su stür den un bògtskèrpi i kasi kai den un roi kantu di kaminda.

Ambulans a transportá e shofùr di e outo pa hospital pa tratamentu médiko.

Un dia manera awe: 12 yanüari 2021

- Hende di kolo: Na 1952, Universidat di Tennessee ta risibí su promé studiante di koló.

- Motown: Berry Gordy, na 1959 ta lanta e kompania `Motown Records`.

- `Batman`: Ku aktuashon di Adam West, Burt Ward i Cesar Romero, e serie `Batman` ta bai den premier na e kanal ABC.

- Asesinato: Na 1995 ta kuminsá kaso penal kontra O.J Simpson. Simpson ta keda akusa di a asesiná su éks kasa i esaki su pareha. Despues di un bataya basta largu, hues a dikta ku Simpson no ta kulpabel pa e akto.

- Hungadó valioso: Cristiano Ronaldo, na 2008 ta risibí su promé rekonosementu komo hungadó balioso serka FIFA.

- Temblor: Un temblor devastador ta asotá Haiti i ta laga un saldo di masoménos 160,000 morto i ta destruí gran parti di kapital di a pais.

Aglomerashon dilanti ofisina di WEB

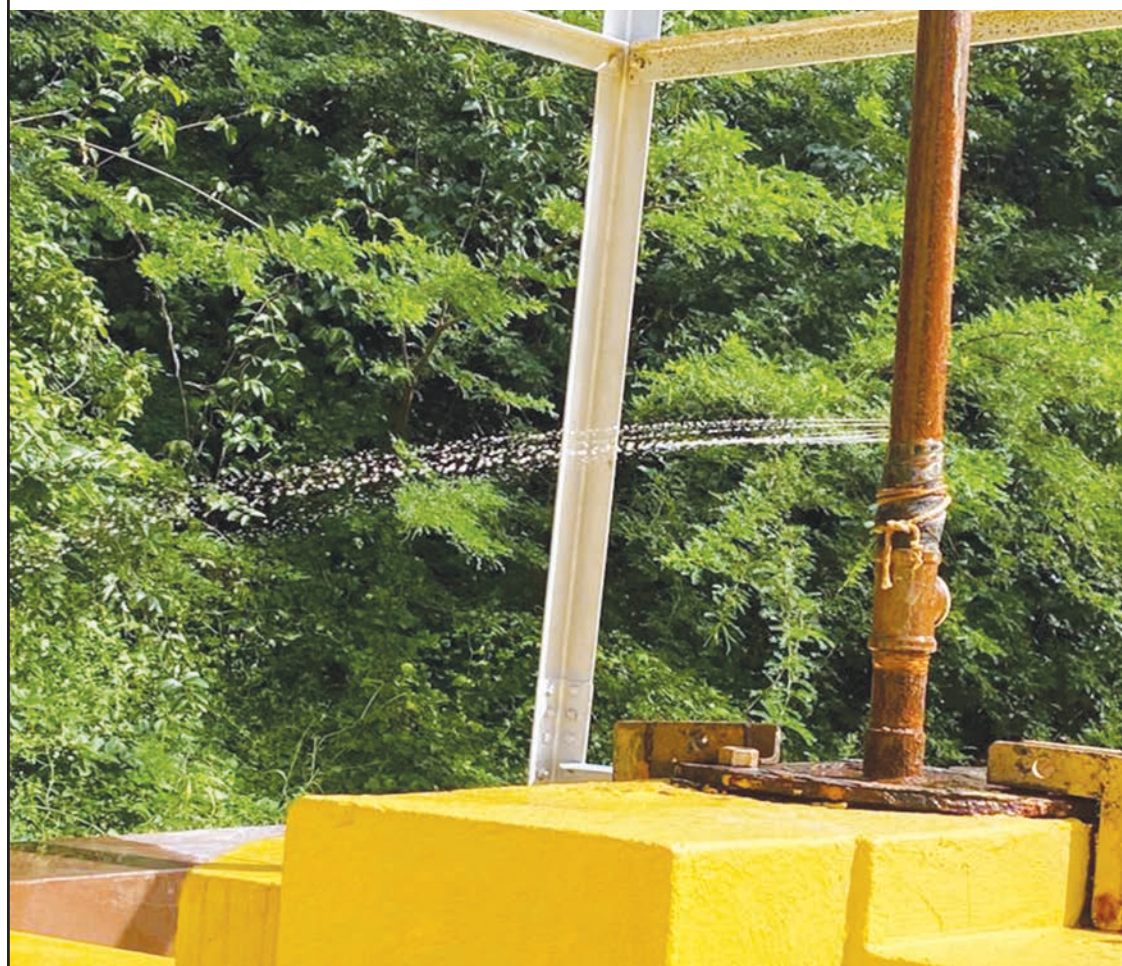
KRALENDIJK -- Miéntras ku ta prediká ku mester evitá aglomerashon di hende, den kuadro di ehersisionan pa preven√≠ kontagio ku Covid-19, dilanti ofisina di WEB N.V. na Playa tabatin aglomerashon pisá ayera mainta. Ta trata di hendenan ku a akudí pa paga nan kuentanan di awa i korriente, òf atendé otro asuntu na bali di e kompania di awa i elektrisidat.

Ofisina di WEB a habri bèk ayera mainta, despues di tabata será pa algun dia siman pasá pa motibu ku un empleado a chèk positivo pa Covid-19. Esaki a pone di mes ku mas hende ku normal tabata na e ofisina aki pa regla nan pago.

WEB a publiká su reglanan pa públiko por drenta nan ofisina. Entre otro uso di tapaboka i tambe a sti-pulá kuantu hende por akudí pareu den e espasio.



Awa bayendo pèrdí na Dospos



Ketu bai na vários pos ku molina por mira kon awa ta bai pèrdí. Sea ta na Wanapa, posnan di Kavula òf Gurubú. E siman aki ta na Dospos. Gobièrnu mester buska manera sí pa atendé ku e problema aki, esta bini ku un sistema pa kontrolá i mantené e molinanan aki. E foto aki ta di Dospos.

Muhé ta hiba hòmber

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 8 di yanüari, pa mas o ménos 8'or di anochi sentral di polis a risibí notifikashon ku un kaso di hinkamentu a tuma lugá na un kas situá na Kaya Kerkrade.

Aki un dama a hinka un hòmber. A detené e dama di inisial M.V.A.A. di 33 aña di edat.

Ambulans a transportá e hòmber pa hospital pa tratamentu médiko. E kaso ta bou di investigashon.

A hòrtá 'kite-board'

KRALENDIJK -- Riba djasabra 9 di yanüari a drenta keho di ladronisia di un 'kite-board'. Entre 5'or i 6'or di atardi deskonosínan a bai ku e 'kite-board' ku tabata riba un bich kaminda ta 'kitesurf'. Investigashon den e kaso ta andando.

Riba djasabra 9 di yanüari a drenta keho di ladronisia di un skuter kolo pus di marka Gilera, modèl Runner, numerá MF-268. E skuter tabata stashoná riba stupi patras di un kas situá na Amboina i no tabata na lòk.

Probablemente deskonosínan a bai ku e skuter entre 2'or di mardugá i 10'or di mainta.

Detenshon

KRALENDIJK --Alrededor di 2.15 or di mardugá di djadumingu 10 di yanüari a detené un hòmber di inisial I.A.d.P. di 24 aña en konekshon ku maltrato.

E diferensia entre vakuna Moderna i Pfizer

KRALENDIJK -- Resientemente a aprobá e vakuna Moderna na Hulanda. E vakuna aki posiblemente tambe lo por kombatí e variante nobo di coronavírùs ku a originá na Inglatera, pero ainda esaki mester mas estudio.

Diferensia

Grado di protekshon: Estudionan hasí a bin saka afó ku e vakuna Pfizer ta mas efisiente i ta traha mihó riba e hendenan grandi kompará ku Moderna. Pfizer ta 95% efektivo kontra e vírus aki i Moderna ta 94,1%.

Ámbos vakuna su efektonan ta kasi mesun kos. Ora di tuma e vakuna aki bo por tin chèns di eksperensiá: doló di kabes, grip òpf doló di wesu.

Den un par di estudio tambe a bin saka afó ku e vakuna Moderna su efektonan por ta un poko mas agresivo.

P'e vakuna tin su efekto manera e mester ta, tur hende lo tin ku tum'é dos biaha. E periodo pa tuma Pfizer p'e di dos biaha ta konsehá pa hasi esaki despues di 21 dia i pa Moderna esaki ta despues di 28 dia.

E dósis ku un persona lo risibí si nan tuma e vakuna Pfizer lo ta 30 mg i pa Moderna esaki lo ta 100 mg.

Temperatura

P'e vakuna Pfizer esaki mester ta wardá den un frizer bou di -80 grado i despues ku saka esaki e ta útil pa 5 dia so.

P'e vakuna Moderna, esaki por warda esaki den frizer normal i despues ku saka esaki por uz'é te ku 30 dia i wardá den kuler mes.

E similaridat entre e dos vakuna aki ta ku tur dos ta uza e téknika mRNA. Akinan e kódigo di corona ta keda apsorbé p'e sèlnan ku bo tin den bo kurpa.

E sèlnan aki lo reprodusí proteina i nan lo aktivá tambe e sistema di defensa den bo kurpa.

Mester buska un eksperto di komportashon

KRALENDIJK -- Siudadano Arthur Sealy ta haña ku mester empleá un eksperto den komportashon, pa atendé na un manera profeshonal ku komportashon iresponsabel di hende den e situashon di pandemia aktual di Covid-19. Den un komunikado Sealy ta elaborá riba e aspekto di responsabilidat den e pandemia aki.

"Responsabilidat ta e palabra ku ta bini ku frekuensia dilanti den mensahenan di gezaghèber. Ta nifiká ku ta pa motibu di iresponsabilidat e kasonan di Covid -19 ta oumentá. Mustra solamente riba e reglanan: tene distansia, no aglomerá, laba man ku habon, tosa den kokoti, bisti tapaboka, drumi na tempu, hasi ehersisio i kome salú no ta kambia komportashon di hende. E palabra mas importante ta aglomerashon", Sealy ta trese dilanti.

E ta sigui bisa: "Tira un bista na snèk i barnan pa wak kon e komportashon ta i no lubidá e festinnan klandestino. E punto ta, mi ta keda ripití, ku mester di un profeshonal pa kambia un hende su aktitut pa e komportá i kurashá otro pa komportá manera outoridat ta pidi. Miedu ta dominá e desishon pa hasi algu korekto i ta keda tira falta riba otro Awor ku tin un bakuna mester di un profeshonal pa splika esnan ku no ta kere den bakuna e benefisio si tuma e bakuna."

Sealy ta konkluí: "Si EPB no tuma un profeshonal riba tereno di komportashon ta nifiká ku EPB tin mes miedu ku esnan ku no ta tuma kontakto ku GGD. Mi ta sita Albert Einstein: Dos kos ta infinito, Universo i Bobedat. Di Universo mi no ta totalmente sigur."

Kas monumental den restorashon



Kas di famia Schermer na Rincon ta den restorashon. Yuyu Schermer a biba ku su famia den e kas aki. E kas aki tin basta tempu pará bashí, pero awor por mira ku a kuminsá drech'é, loke ta di aploudí. John Schermer i su rumannan Marietje, Cha, Emmy i Deis a lanta den e kas aki.

Polis a detené Nilo E.

KRALENDIJK -- Polis a informá ku a realisá detenshon di e hòmber di inisialnan N.E., relashoná ku un fiesta ku a keda organisá dia 26 di desèmber 2020.

E fiesta aki a kibra diferente lei i tambe e ordenansa di emergensia vigente. Mirando esaki Ministerio Públiko a duna pèrmit pa detené e hòmber aki pa mas investigashon den e kaso aki.

No ta ekskluí mas detenshon den e kaso aki.

'Junior Ranger'-nan su promé bishita bou di awa pa 2021

KRALENDIJK-- Ta un tradishon ku `Junior Ranger'-nan ta bai riba nan promé trep di aña pa sambuyá huntu. E aña aki lástimamente pa motibu di Covid mester a hasi e grupo mas chikí.

Banda di esaki a duna e hóbennan diferente orario pa sambuyá i asina eksperensiá nan promé bishita bou di awa pa e aña aki.

Riba foto por haña un impreshon di e `rangernan`. Un danki na voluntarionan ku a fasilitá nan entre otro tanki pa sambuyá i krema kontra di solo ku no ta hasi daño na koral.









ARUBA

Dicon Parke Marino Aruba ta importante pa futuro di nos isla

ORANJESTAD -- Den un estudio di 'World Resources Institute' haci na 2008 ta indica cu mas o menos 3% di koraalrif rond mundo ta wordo proteha, y riba website di 'Beautiful Bonaire' ta indica cu rond 1% so di esaki ta wordo proteha legalmente.

Bonaire tabata e prome pais na mundo pa habri un parke marino na 1979, y nos como un pais cu tambe ta gana su pan mas tanto cu turismo, a sigui e ehempel di Bonaire. Awor ta importante pa continua cu e esfuersonan cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a cuminsa na 2019 pa establece nos propio Parke Marino Aruba.

Pa Aruba e parke marino ta importante no solamente pa conservacion di medio ambiente y bida marino den general, pero tambe pa fortalece nos economia y crea trabou, ya cu nos isla pa gran parti ta depende financieramente di turismo. Mirando cu e atraccion mas grandi di Aruba ta nos lama, tanto pa nos localnan como pa turista, conservacion di nos ecosistema y biodiversidad marino lo ta un inversion hopi beneficioso pa nos pais.

Buceador local Rudy Davelaar a yega di enfatisa cu si pronto nos no tuma accion, nos ecosistemanan marino lo bay atras y perde nan atraccion, cu concecuencia cu turista no lo bin di bishita mas, locual ta kita trabou tambe.

E proceso di recuperacion no ta facil. Coral ta hopi delicado y por tuma hopi aña, te hasta siglonan pa restaura nan mes. P'esey ta hopi importante pa sigui ehecuta e plannan pa Aruba su parke marino, mientras cu tin tempo ainda pa por logra rescata y laga florece loke t'ey ainda.

Parke Marino Aruba ta estableci caba pa ley y ta indica como area proteha of 'natuurreservaat' - algo cu sra. Sietske Van Der Wal, biologo marino encarga cu 'Conservation Education' na FPNA a confirma. Sra Van der Wal a añadi cu na comienso di e aña aki lo pone borchi pa indica e parke marino y su areanan di conservacion.

"Actualmente tin un proceso andando unda ta bay evalua cua actividadnan lo wordo permiti y na cua localidadnan." Esakinan lo mester cuadra cu e reglanan stipula pa Gobierno.

Sra. Van der Wal tambe a menciona algun di e reglanan cu oficialmente lo wordo stipula fin di 2021, e.o. cu piscamento lo wordo limita na algun zona, cual lo t'e formanan permiti pa pisca y na unda pesca comercial lo ta prohibi. Ancramento di boto no lo wordo permiti tampoco y lo mester 'mara na boei', mirando cu tira anker ta causa hopi daño inecesario.

Pa cuminsa e parke lo consisti di 4 diferente Marine Protected Area (MPA); MPA Sero Colorado, MPA Arikok, MPA Mangel Halto y MPA Oranjestad Reef Islands.

Mescos cu otro parkenan marino den Caribe, nan lo bay ta multifuncional; banda di conservacion di bida marino, lo tene cuenta cu actividad recreacional pa publico manera snorkel, na un manera sostenibel y no-destructivo, sin kibra regla di e parke y sin impacto negativo riba nos medio ambiente na un manera negativo. E prioridad number un di e parke lo keda conservacion.

Ademas lo identifica prioridadnan pa investigacion, na beneficio di e conservacion di nos ecosistemanan natural y e servicio cu nan ta brinda nos.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

Presupuesto ta premira pa yega Parlamento fin di februari

ORANJESTAD - Normalmente Presupuesto di Pais Aruba mester wordo entrega na Parlamento di Aruba prome cu dia 1 di september di e aña prome. No ta tur aña Gobierno ta logra entrega e Presupuesto na tempo. Pa esaki tin diferente motibo pa cual ta traha pa trece mehoracion pa asina por agilisa e proceso presupuestario di nos Pais pa por cumpli e terminonan stipula den nos Ley di Comptabilidad.

E biaha aki mester remarca cu e retonan cu COVID19 a trece cune, por ehempel, e medida di shelter in place, e negosacion cu Hulanda y e hecho cu ta keda dificil pa calcula e impacto economico di un pandemia, a afecta e proceso presupuestario y a trece un retraso grandi cune. Pa e motibo aki Gobierno no por a entrega e Presupuesto na tempo y ta premira cu Presupuesto 2021 lo yega Parlamento di Aruba pa fin di februari.

Ta wardando conseho di CAFT pa despues por bay Raad van Advies prome cu entrega na Parlamento Minister Maduro ta informa cu Presupuesto 2021 tabata cla na comienso di december 2020, pero a opta pa warda pa haci algun cambio basa riba e calculo economico mas reciente, prome cu manda e Presupuesto pa conseho na CAFT. Na e momentonan aki Gobierno ta wardando riba e conseho di CAFT, pa asina despues por manda esaki hunto cu e concepto di Presupuesto 2021 pa Raad van Advies pa nan conseho. Pa fin di februari Gobierno ta premira cu lo por ricibi e conseho di Raad van Advies pa asina por manda e concepto di ley di Presupuesto 2021 pa Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion.



ARUBA

Minister Xiomara Maduro a participa na Vierlandenoverleg

Hulanda lo debolbe herencia cultural colonial

ORANJESTAD - Minister Maduro hunto cu colega Minister Lampe a participa na e

'Vierlandenoverleg' di Ministernan di Enseñansa, Ciencia y Cultura di Reino hunto cu colega Ministernan Croes di Corsou, Van Engelshoven di Hulanda y Samuel di Sint Maarten.

Pa Cultura tabata tin riba agenda e trabounan haci riba e tereno di Herencia Cultural Intangibel, Herencia Cultural Subaquatico, y Investigacion y Documentacion por medio di un Fondo pa Cultura. Banda di e topiconan aki Ministernan Maduro y Croes a pidi atencion pa educacion cultural bira tambe un tema pa wordo trata den e plataforma di cooperacion aki.

Fondo pa Cultura

Mester menciona cu Aruba ta coordina e grupo di trabou pa traha e plan pa realisa un Fondo Cultural special pa investigacion y documentacion. Den cuadro di esaki Ministerio di Cultura a haya e aporte necesario di AIB-Bank y Banco Central di Aruba cu a comparti nan experticio y experiencia den maneho y administracion di e Fondo di Desaroyo di Aruba (FDA).

Durante e encuentro e ministernan di cultura unanimamente e aproba e memorandum cu e palabracionnan pa por sigui traha riba e fondo pa cultura. Un fondo cu sigur por contribui enormente na proteccion y conservacion di herencia cultural di tur seis isla cu ta forma parti di Reino Hulandes.

E fondo lo ta tambe un sosten grandi den e desaroyo di un sistema di educacion cultural riba e islanan y tambe na Hulanda den cuadro di intercambio di conocemento cultural.

Herencia cultural

Minister Van Engelshoven di Hulanda a participa cu Conseho di Cultura di Hulanda a traha e raport Koloniale Collecties en Erkenning van Onrecht. Ta trata di e reconocimento y recuperacion relaciona cu e inhusticia cu a tuma luga durante di e Periodo Colonial, pa medio di apoderacion di e patrimonio cultural di colonianan Hulandes. Lo institui un comision cu lo haci investigacion pa identifica e herencia colonial y pa prepara un plan con lo repatria y conserva e herencia aki den e respectivo museonan local.

Ley pa preveni humamento na Aruba

ORANJESTAD -- Na Aruba nan a adapta nan ley ku ta regla di productonan di tabaco. E ley cu ser presenta no tawata uno completo y a hala e ley cu Sr. Sneek a entrega y a haci e cambionan debido y a presenta un concepto nobo. E ley ta ensera lo siguiente:

- Prohibicion general pa huma den areanan publico pa proteha salud di hende y descurasha humamento.
- A percura pa tur e definicionnan necesario a wordo duna locual ta haci e implementacion mas eficiente.
- A aumenta e edad pa por cumpra sigaria di 18 pa 21 aña.
- Mayornan cu ta huma den compania di un menor di edad ta core riesgo pa haña multa. Esaki ta pa proteha e salud di menornan di edad contra e huma di sigaria.

Companianan mester percura pa proteha e salud di su trahadornan tambe. Lo ser prohibo pa parti sigaria por nada y pa bende sigaria los.

E ley aki a wordo amplia y adapta di un manera cu e ta contene tur e elementonan necesario pa por logra e meta di proteha salud di e pueblo en general (secondhand smokers) y pa descurasha humamento na Aruba. Di e manera aki tambe nos como pais lo cumpli cu e exigencianan di e "Framework Convention on Tobacco Control" di Organizacion Mundial di Salud (WHO) y cu nos Plan Nacional di Accion riba Prevencion di "Non-Communicable Diseases" (NCDs). Asina Ministerio di Salud ta sigui traha pa salvaguardia e salud di nos hendenan.

Minister Oduber a splica cu si un persona kier stop di huma e por acudi na su dokter di cas cu por dune tratamiento pa esaki, si ta necesario. Cerca e POH (praktijk ondersteunende huisarts) e por haya conseho y un "motiverende gesprek". E persona por haya guia tambe cerca Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA). Como alternativa tin dos otro instancianan na Aruba cual ta Aruba Hypnosis Center y tambe Agencia Adventista di Desaroyo y Recurso Asistencial) cu ta un organisacion humanitario. Si bo ta huma mas cu 10 biaha pa dia of bo ta huma dentro di e prome 30 minuutnan despues cu bo a caba di lanta for di soño, tin hopi chens cu bo lo cai den remarce pa medicamente por medio di bo dokter di cas.

Minister Dangui Oduber ta conseha pa esnan cu no ta huma, no cuminsa. Pa esnan cu ta huma, pa acudi nan a dokter di cas. Door di stop di huma, bo ta reduciendo e riesgo pa un evento vascular cu 70%.

Minister Oduber kier percura pa tur e leynan aki wordo trata mas pronto cu ta posibel pasobranan ta hopi importante pa e leynan aki wordo trata y wordo aproba.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu secretario di estado Knops

ORANJESTAD -- Secretario di Estado Knops ta na Aruba y diamars Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cun'e.

Durante e reunion a toca varios punto di interes pa Aruba; E maneho di Covid, desaroyo y economico; Ayudo di Hulanda.

Premier Wever-Croes a indica cu e reunion a bay hopi bon. Secretario di Estado Knops a expresa di ta satisfecho cu e trabounan desplega pa Aruba durante e pandemia y pa cu reactivacion di nos economia.

"Mi a elabora riba e esfuersonan cu nos ta haciendo pa reactiva nos economia.

Tambe mi a elabora riba e trabounan desplega pa cumpli cu e exigencianan pa ricibi e tranchenan di financiamento. No ta facil, pero nos ta cumpli. E reunion a bay bon y ta fortifica e base di confiansa pa e tempo nos dilanti", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

KONTAMINÁ

Lektura: 2 Timoteo 3:14 – 18

"I ku for di infansia bo a konosé e skrituranan santu," v.15 (BS)

Fin di aña 2018, un alto funsionario di e Or¬ganisashon Mundial di Salut, a informá e realidat tristu ku 93% di muchanan i adolesentenan bou di 15 aña di mundu, ta respirá aire kontaminá. Esei ta impliká un deterioro lento di salut físiko, resultando den defensanan debilitá sin por lucha kontra diferente enfermedat. Hesukristo, den Su siñansa profétiko tokante e " fin di tempu", a antisipá ku un di e señalnan tabata e presensia di "pèstnan, hamber i temblor" (Mateo 24:7). E ta splika ku eseinan ta solamente prinsipio di dolor, pasobra e kalamidatnan ta bai sigui oumentá. Ta eksití un otro "kontaminashon" ku, meskos ku esun ku nos a kaba komentá ei, ta debilitando nos muchanan i e hubentut. Esaki tin un prevalensia di 100%, pasobra e ta influensiá nan salut moral i s¬piritual. Mi ta referí na e koriente no saludabel ku ta dominando e mundu, dor di brinda nan tur fasilidat manera kultura, deporte i entretenamentu, pero ta laga atras e nòmber i e kreensia den Dios den nan mente, ambiente i formashon. Konseptonan i maneranan di biba sosial i moral ta ser implantá pa lei òf kustumber; esakinan ta bai deteroriá e normanan divino di konbibensia pa e famia i e sosiedat. Kasi no ta kere mas den matrimonio, i e formashon sosial i moral di e mucha ta ser duná hopi biaha dor di otro, na lugá di ser proveé dor di mayornan kristian. E "aire" ku nos yunan ta respirá, ta kontaminá radikalmente. Laga nos perkurá pa nos komo mayornan kristian sòru pa proveé abundante aire puro di shelu i di e Palabra di Dios pa nos yunan.

David J. Corvino, Uruguay

Laga nos instruí e mucha den e bèrdatnan di Beibel!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

KÒRSOU

Minister Croes ta bishitá baluarte riba tereno di enseñansa di Kòrsou

WILLEMSTAD- Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD), Sr. Steven Croes, ta dediká parti di su djadumingu pa hasi bishita i kombersá ku personanan ku a nifiká hopi pa e sektor kultural edukativo na Kòrsou.

Di e forma aki Minister Croes ta para ketu na historia i kultura i duna rekonosementu na personanan ku di un òf otro manera a nifiká hopi pa e sektor aki.

Djadumingu último Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD), Sr. Steven Croes a hasi un bishita serka señornan Wilfred i Alex Suares ku tabatin un trayektoria largu riba tereno di enseñansa i alabes a aportá grandemente na desaroyo di bario Roi Santu i deporte den e bario aki.

Kabes di skol

Alex Suares a bai skol na Montaña i for di mucha chikí e kier a bira mener di skol. El a siña serka fraternan i ta super gradesido ku e edukashon ku el a haña serka nan. Alex a traha na skol di Montaña i tabata un maestro masha positivo. E ta kòrda kon el a bira kabes di skol na Flamboyantschool na Montaña den 24 ora. E kabes di skol mester a bira funshonario i a skohe su persona pa bira kabes di skol, un puesto ku e mester a asumí un dia despues ku a puntr'é.

Despues di tabata kabes di skol, e la bira funshonario pa Direktiva di Skolnan Katóliko pa vários aña. Despues ku e la baha ku penshun Alex a duna lès un periodo na Feffik.

Wilfred Suares tambe a bai skol na Montaña i a kuminsá traha komo mener di skol na Montáña. E tabata studia na Hulanda pa dosente i e kabes di San Dominico skol na Montaña, sr. Thijsen, a pidié bin Kòrsou. E ta rekòrdá kon e kabes di skol mes a bin busk'é na Hato, pa su dia despues mes e kuminsá traha na e skol na Montaña, kaminda el a traha pa 15 aña. Wilfred a traha komo inspektor den enseñansa tambe.

Papiamentu

Riba pregunta di Minister Croes tokante uso di Papiamentu den skol, tur dos ruman a enfatisá e importansia pa Papiamentu haña atenshon den skol. Segun nan ántes tabata dediká muchu mas tempu na idioma, sigur na Hulandes. Mester pone muchu mas atenshon na lesamentu. Alex ta splika ku e gusta lesa i semper el a bisa tur alumno pa nan lesa hopi. Ta asina bo ta desaroyá un idioma mas lihé i mas mihó. No lesa buki so, pero lesa korant, traha pùzel, lesa kiko ta pasa rònt mundu.

Tantu Wilfred komo Alex ta konsiente ku tempu a kambia hopi. Den nan tempu, maestronan di skol mester a bisti kamisa manga largu ku dashi. Nan ta di akuerdo ku Minister Croes ku komportashon a bai hopi atras. E mentalidat di pue-blo tambe a kambia. Segun rumannan Suares por trese un kambio si pone mas a-tenshon na deporte, kultura, norma, balor i disiplina den skol. Tur tempu tabatin mucha ku mal komportashon, pero nan tabata usa hopi disiplina pa koregí e komportashon.

Desaroyo di bario

Un aspekto remarkabel na e famia Suares aki ta nan aporte na e bario di Roi Santu i Montaña. Ounke nan a studia den eksterior i hasi diferente funshon haltu, nan a skohe pa keda biba den Roi Santu i aportá na desaroyo di nan bario. Pa hopi aña famia Suares tabatin un hòfi den Roi Santu ku no tabatin un nòmber. Na komienso di añanan 90, e ruman Henry a introdusí un " sentro pa hasi fiesta" den e hòfi i for di e tempu ei a yama e hòfi `Calabash`, refiriendo asina na e palu mas bieu den e hòfi. Henry Suares ta un di e rumannan ku a hasi hopi aktividat sosial i riba tereno di deporte den bario di Roi Santu. Nan a praktiká baseball tambe den un tim ku tabata yama Noord Janthiel Giants.

Durante e kombersashon a resaltá e importansha pa duna bèk na bo pais, speshal na e bario ku bo a nase i krese aden, na momentu bo mes haña un chèns pa desaroyá i bai dilanti.



A parti 45 prosèsverbal

WILLEMSTAD -- Den oranan di anochi di djaweps 7 di yanüari i mardugá di 8 di yanüari 2021, polis a repartí un total di 45 prosèsverbal relashoná ku Covid-19. E departamento di 'Unit Bijzondere Wetten' di polis (U.B.W.), a parti but pa doño di negoshi ku tabata habrí despues di e orario stipulá, pa dokumentu di establesimentu ku no tabata na òrdu, bende i konsumí alkohòl na un establesimentu.

E tim Unit Speciale Taken (U.S.T.) djaweps 7 di yanüari 2021 a kontrolá 93 vehíkulo i 98 persona di kua 77 persona tabatin nan karta di eksonerashon den nan poder.

A parti but pa personanan ku tabata riba kaya durante di e orario di toke de keda. Personal di Warda di Polis Rio Canario tambe a tene nan kontrol relashoná ku Covid-19 i a parti diferente prosèsverbal. E kontrolnan aki lo kontinuá.

Detenshon relashoná ku maltrato

WILLEMSTAD – Djasabra atardi alrededor di 15.18'or, Sentral di Polis a haña notifikashon di un kaso di maltrato ku sekuestro ku a tuma lugá den Marchena. For di un investigashon hasi na e sitio a resultá ku un hòmber a bai ku un dama den un vehíkulo for di e sitio hasiendo uso di violensia. Atardi alrededor di 17.15'or den área di Marchena, polis a señalá e vehíkulo ku e sospechoso i e víktima a. A start un persiguishon ku a terminá na altura di un minimarket riba Veerisweg. Na e sitio polis a detené e shofúr sospechoso O.B.A.W. nasé na Kòrsou di 47 aña. Den e vehíkulo a haña e dama víktima di nashonalidat dominikano ku tabata maltratá. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Polis ta sigui parti but

WILLEMSTAD -- Den oranan di anochi djamars 5 di yanüari i djárason 6 di yanüari 2021, polis a repartí un kantidat di 20 prosès verbal relashoná ku Covid-19.

E departamento di 'Unit Bijzondere Wetten' di polis (U.B.W.), a parti but pa doño di negoshi ku a sera despues di e orario stipulá, bende alkohòl i pa klientenan ku tabata konsumiendo alkohòl na un establesimentu. Tambe klientenan ku no tabata tene nan mes na e reglanan di higiena pa Covid-19 a haña prosèsverbal. E tim Unit Speciale Taken (U.S.T.) djárason 6 di yanüari 2021 a kontrolá 37 vehíkulo i 41 persona di kua 14 persona tabatin nan karta di eksonerashon den nan poder. A parti but pa personanan ku tabata riba kaya durante di e orario di toke de keda. E kontròlnan aki lo kontinuá.

Dushi tempu bieu



Esaki ta Samuel Angila i su famia i famia di su kasá. Samuel ta di Kòrsou, pero Boneiru a bira su kas. Aki el a fayesé.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

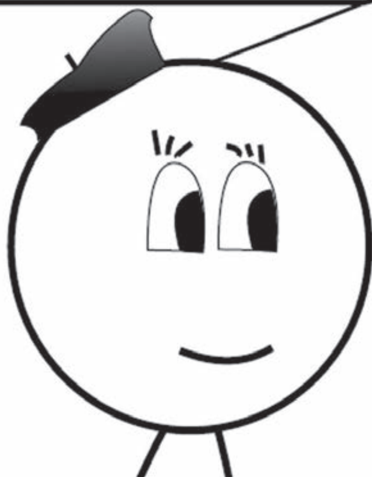
Djamars 12 yanüari 2021

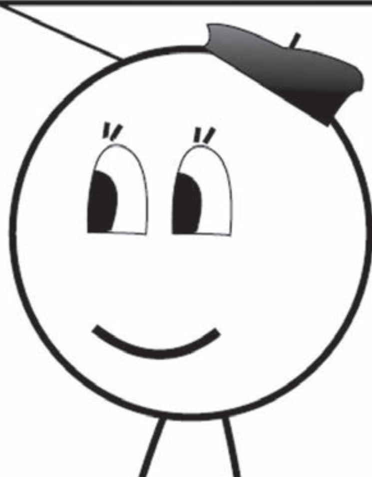
12:00 Herensia: Kompa Tili Parti 2
13:00 Aki Boneiru: Bondoet 2020
14:00 Herensia: Luis Suriel
15:00 BAPA: John Tribhawansing
16:00 Herensia: Petra Cicilia
17:00 Aki Boneiru: Boi i Jopie Kleurenbril
18:00 Herensia: Ellis Lopes
19:00 BAPA: Marco Marchena
20:00 Herensia: Steve Alexander
21:00 Aki Boneiru: Tutti Frutti na Posada para mira
23:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





NOS A TOPA



'Luvi' Cicilia na Boneiru despues di 25 aña. Lagi nèk mi sua. Hende por ta bandoná e tera kaminda nan a lanta, asina hopi aña? Luvienska 'Luvi' mi amiga for di tempu mi tabata bai avond M.A.V.O.. Ta kos di mas ku 25 aña pasá. Lagami purba hasi e storia mas kòrtiku posibel. Mi a sera amistat ku 'Luvi' ora nos tabata bai skol anochi. Mi konosé su tata i mama. E anochi ku nos a topa den Wilhelmina Park, e mes a kòrdami kon mi a bai siñ'é kore motosaikel i e la len di banda ku nos. Hahaha, ma lubidá poko, pero bèrdat mi ta kòrda awor. Ta mi motosaikel mas kerí e mucha a hasi wega kuné e tempu aya. 'Big Daddy'. 'Luvi' a puntrami ku mi tin e motosaikel ainda i mi a kontest'é; Diferente a bin, nan a bai 'Big Daddy' tei ketu bai i lo no bai! Na 1996/97 ei banda, Luvi a bai establesé na Aruba. 1997 Humhprey, Ditmar i ami a bai Aruba pa 'Dragrace' pa prome bia. Aya mi a topa Luvi i mi ta kòrda despues di kareda na 'Palo Marga', el a subi tras di Big Daddy, pa nos kita pa Playa. Holó, ma pone e kos ei banda di 200 KM pa ora bai pabou. Mucha bo ta loko gayo, manera rubianonan ta bisa. Mi lo no ripitié e velosidat ei riba e kaminda di Sanikolas pa Playa. 'Luvi' i Hubert Kip ketu bai ta huntu. Hubert mi a konosé na 'Palo Marga' durante kareda. Dushi tempu. E tabata i ainda ta den e mundu di dragrace aya na Hulanda. 'Luvi' a bisami ku mi ta kòrda kon e sa bisa su frei (Hubert): "Mi ta bo frei, pero Edson ta mi ídolo." Si, mi ta kòrda. 'Luvi' tabata (mi no sa si ainda) poko skerpi. Loke e ke bisa, e ta bisa. No ta importá nada! Sin miedu! Si bo mira su estatura lo bo no kere e ta asina brabu. Nos tur tabata gosa e tempu aya di dragrace den bon union na Aruba.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. +599 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
+599 785-3824
+599 796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
+599 786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 12 yanüari 2021



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 29°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta basta fuerte, te ku mañan mainta de bes en kuando fuerte, 5-6 Bft. Altura di ola: 1.5-2.5 m (7-9 pia), ku lo disminuí mañan te 1.0-1.5 m (6-8 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

12 punto pa sali mihó di un krísis, segun Papa Francisco

Ary Waldir Ramos Díaz

Papa Francisco a okupá su mes di e «krísis» den su diskurso dirigí na e **Kuria Romano** ku motibu di e tradishonal **saludo di Pasku di Nasementu**. «E krísis di e pandemia ta un bon oportunidat pa hasi un reflekshon kòrtiku tokante *nifikashon di krísis*, ku por yuda tur hende».

E diskurso a tuma lugá di 21 di desèmber 2020 mainta den e Oula di Bendishonnan den e Palasio Apostóliko di Vatikano. Den pasado tabata selebrá esaki den e Oula Clementina, sin embargo, debí na covid-19, e bia akí a opta pa un lugá mas esoasioso.

«E Pasku di Nasementu akí ta e Pasku di pandemia, di e krísis sanitaria, sosio ekonómiko i inkluso eklesial que ha lacerado henter mundu kruelmente», Francisco den e oudensia na e Kardinalnan i Superiornan di e Kuria Romano.

A trata di un diskurso históriko ku ta yuda no únikamente sirbidónan di Iglesia, sino tur esnan ku ta sinti nan mes den difikultat. A kontinuashon, 12 punto p'asina ku e krísis , ku ta un momento di «prueba», tambe, sea «un gran oportunidat pa kombertí nos i rekuperá e outentisidat».

«E suma di intentonan ku a faya, di skandalnan, di kaidanan, di pikánan, di kontradikshonnan, di korto sirkuito den testimonio, nos no mester tin miedu, ni nenga e evidensia di tur loke den nos i den nos komunidatnan ta afektá dor di morto i mester di kombershon».

1 Kòrda ku bo lo muri, pero bo ta trahá pa biba

Francisco a sita e filósofo hebreo Hanna Arendt pa splika ku morto ta un motor pa haña sentido na bida. «Pasku di Nasementu ta e misterio di nasementu di Hesus di Nazaret ku ta rekordá nos ku «**hendenan, *maske nan mester muri, no a nase pa esaki sino pa kuminsá***»,[1] manera Arendt a opservá di moda asina briante i profundo.

2 Bolbe na ser esensial

Papa ta sostené ku dilanti e **Misterio di Enkarnashon** i e **Misterio Paskual**, i e Krus, «nos lo haña e lugá adekuá únikamente si nos ta **inermes, humilde, esensial». E ta invitá na pone den práktika den e «ambiente den kua nos ta biba e programa di bida sugerí pa san Pablo:**

3 Den krísis máskaranan i makiyahe ta kai

Krísis ta un «realidat kompartí pa tur hende», un zjuip pa tur hende, pero e ta un «gran oportunidat» pa kombertí nos i ser outéntiko, personanan sin makiyahe, esnan stereo tipo, e disfrasnan di ego, e pretenshon di ke aparentá i, en kambio, e tempestat ta demostrá ku nos ta rumannan. Tempestat – el a afirmá- «a bolbe revelá, un be mas, e (bendita) pertenensia komun ei di kua nos no por ni ke skapa di dje; e pertenensia ei di rumannan».

4 Nos mester di un komunidat pa sali di e krísis

Papa Francisco a indiká ku den Krísis, mester di un komunidat ku ta sostené nos…»Ki importante ta soña huntu! […] Únikamente bo ta kore e riesgo di tin engaño». Laga nos soña manera un úniko humanidat, manera biaheronan trahá di e mesun karni humano manera yunan di e mesun tera akí ku ta duna refugio na nos tur, kada un ku e rikesa di su fe òf di su konvikshonnan, kada un ku su propio bos, nos tur ruman». Asina manera el a destaká den su último ensíklika sosial tokante e amistat sosial **Fratelli Tutti**.

5 Krísis ta un oportunidat i no ta negoshá ku malu

Krísis «ta un etapa obligatorio den historia personal i sosial», afirmá el Papa. «E ta manifestá su mes komo un akontesimentu ekstraordinario, ku semper ta kousa un sensashon di inkietut, ansiedat, desekilibrio i insertidumbre den desishonnan ku mester tuma».

6 Krísis ta laga nos paga tinu pa e peliger di husga

Krísis, el a atvertí, «ta laga nos paga tinu pa e peliger di husga otronan hanshá». Den e kaso akí, «Iglesia pa e krísis ku e skandalnan di ayera i awe a kousa», a papia di e «kontamentu sin speransa di e realidat» ta konfundí ku «realismo». Francisco a sigurá ku hamas nos ta nos so, «Dios ta sigui lagando e simianan di su Reino ta nase entre nos».

7 No konfundí krísis ku konflikto

Papa ta insistí den no konfundí krísis ku konflikto. «Krísis generalmente tin un resultado positivo, miéntras ku konflikto shempié ta krea un kontraste, una rivalidat, un antagonismo aparentemente sin solushon, entre suhetonan dividí den amigunan pa stima i enemigunan pa bringa kontra di nan, ku e viktoria ku ta sigui di un di e partinan».

Krísis ta demostrá ku nos ta bibu, pero hamas sede na e konflikto. Den Iglesia, i paden di dje, respekto esnan ku ta sigui Kristu, no ta konsiderá konfliktonan pa midi «si nos ta ganadó i pèrdèdó».

8 Esun ku ta sigui Kristu, semper ta den krísis

Pues, personanan i komunidatnan, hibá pa e temor, lo bira mas rígido, ménos kolaborativo i ta imponé un «lógika uniforme», asina alehá di «e rikesa i pluralidat ku e Spiritu a duna su Iglesia».

9 Di kada krísis semper un nesesidat adekuá di renobashon ta bini padilanti

Di kada krísis semper un nesesidat adekuá di renobashon ta bini padilanti. Pero si realmente nos ke un renobashon, **nos mester tin e kurashi di ta dispuesto na tur kos.**

Papa ta indiká ku kambionan no mester ta kosmétiko òf drecha un bistí bieu pasobra Iglesia no ta simplemente e "bistí " di Kristu, **sino su kurpa ku ta abarká henter historia** (cf. *1 Ko* 12,27)».

10 Aseptá krísis komo un tempu di grasia

«Kiko hasi durante krísis? Na promé lugá, asept'é komo un tempu di grasia ku a duna nos pa deskubrí e boluntat di Dios pa kada un di nos i pa henter Iglesia.

11 Nos ta sirbidónan

Papa, a invitá, «laga nos konserva un pas profundo i serenidat, ku e pleno sertesa di ku nos tur, i ami na promé lugá, nos ta únikamente « sirbidónan na kua no tin nada pa gradisí» (*Lk* 17,10), di esnan kua Señor a tene miserikòrdia».

12 Den krísis, rekonosé e kara di e próhimo i di esun ku ta sufri

«Krísis ta movementu, e ta parti di e kaminda. Konflikto, en kambio, ta un kaminda falsu, e ta un dualmentu sin ophetivo ni finalidat, e ta keda den laberinto, e ta únikamente un pèrdida di energia i un oportunidat pa malu.

Siñando di e Arka di Noe

Tur loke mi mester mi a siñ'é di e Arka di Noe.

UN: No pèrdè e barku
DOS: Kòrda ku nos tur ta den mesun barku.
TRES: Planeá na tempu. Áwaseru no tabata kai ora Noe a konstruí e arka.
KUATER: Mantené bo mes den forma. Ora bo tin 60 aña, un hende lo por a pidi bo hasi algu realmente grandi.
SINKU: No hasi kaso di krítikanan; únikamente hasi e trabou ku mester ser hasi.
SEIS: Fiha bo futuro den tera haltu.
SHETE: Velosidat no semper ta bentahoso. E sòldachinan tabata na bordo huntu ku e tigernan.
OCHO: Ora bo ta den strès, drif un ratu.
NUEBE: No tur kos ta estudio. Kòrda, e arka a keda konstruí dor di prinsipiantenan, Titanic dor di profeshonalnan.
DIES: No ta importá forsa di tormenta, ora bo ta ku Dios, semper tin un arko íris ta spera bo.





BONERIANO DIGITAL!

Risibí bo BONERIANO
tempran mainta den bo kòmpiuter òf telefon (smartphone)



Aboná pa solamente 15 $ (diesinku dòler) pa luna.

Pa abonadonan nobo tin abono di prueba.
Haña sobrá di yanüari grátis si bo aboná awor pa entrante di febrüari. Mas lihé bo reakshoná, mas edishon grátis lo bo risibí den e luna di yanüari aki.

Por yama 717-8482 òf pasa na nos ofisina, Kaya Irlandia # 12 pa mas informashon i aboná.



Tambe por bai riba nos wèpsait djis dor di pone un kámara di telefon riba e ‘barcode’.



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

WEB HEEFT EEN VACATURE VOOR EEN Office Manager

WEB is op zoek naar een zorgvuldige, ruimdenkende en stressbestendige Office Manager



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V (WEB) is opgericht in 1963 en is eigendom van het Openbaar Lichaam Bonaire. Als ‘exclusief’ multi-utilitybedrijf is WEB verantwoordelijk voor duurzame, betrouwbare en betaalbare levering van drinkwater en elektriciteit aan ruim 10.000 huishoudens, bedrijven en organisaties en de verwerking van afvalwater en distributie van irrigatiewater op Bonaire.

De energie- en (afval)watervoorziening op Bonaire draagt bij aan de duurzame ontwikkeling van het eiland. De bevolking neemt toe, het toerisme ontwikkelt zich, Bonaire is een groeimarkt. In de komende jaren zal er veel geïnvesteerd moeten worden. Alleen dan kan de betrouwbaarheid, betaalbaarheid en kwaliteit van de energie- en (afval)watervoorziening op een peil worden gebracht dat past bij het zich snel ontwikkelende Bonaire.

Het team van WEB telt ruim 135 medewerkers. Zij werken samen onder het motto: ‘Let’s do it together’, in een sterk besef dat WEB van en voor de gemeenschap op Bonaire is.

Functie:

- Ressorteert onder de Board of Directors
- Assisteert de Board of Directors, Corporate Secretary en het Management Team bij alle voorkomende secretariële en administratieve werkzaamheden van algemene aard
- Geeft hiërarchisch leiding aan de Office Assistants
- Draagt zorg voor het notuleren van vergaderingen, alsmede het uitwerken en verspreiden hiervan
- Beheert en bewaakt de agenda en afspraken van de Board of Directors
- Bereidt vergaderingen voor en assisteert bij de organisatie, voorbereiding en verspreiding van de agenda’s voor verschillende vergaderingen
- Draagt zorg voor algehele informatievoorziening en documentmanagement
- Concipieert zelfstandig brieven, contracten en andere documenten in het Nederlands en het Engels
- Organiseert vergaderingen en andere bijeenkomsten

Functie-eisen:

- HBO werk- en denkniveau
- Opleiding in bij voorkeur de richting Office Management of vergelijkbaar
- Enkele jaren ervaring in een relevante functie
- Eigenschappen als accuraat, representatief, discreet en integer
- Beschikt over leidinggevende ervaring en kwaliteiten
- Uitstekende analytische, communicatieve en presentatievaardigheden
- Uitstekende vaardigheden in notuleren en snel typen
- Heeft gevoel voor verhoudingen
- Ruime kennis van de voor de functie relevante computerapplicaties (MS Office, Exact)
- Beheersing van de talen: Nederlands, Papiaments en Engels

Sollicitatie

Indien u in aanmerking wenst te komen voor deze functie, ontvangen wij graag uiterlijk 27 januari 2021 uw sollicitatiebrief met uitgebreide motivatie en Curriculum Vitae t.a.v. de afdeling Human Resources per e-mail: info@webbonaire.com

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. • WEB-gebouw, Kaya Gresia z/n • P.O. Box 381
Kralendijk, Bonaire CN T+599 715 8244 • F +599 717 8756 • Storingsdienst (24/7) T 9215
E info@webbonaire.com • www.webbonaire.com

let’s do it together